GUIDA DELL'UTENTE

FAX-T98

QUESTO APPARECCHIO FUNZIONA CON UNA LINEA PSTN ANALOGICA A DUE FILI DOTATA DELL'APPOSITO CONNETTORE.

INFORMAZIONI SULLA VALIDITÀ

Brother informa che questo prodotto può presentare problemi di funzionamento in un Paese diverso da quello in cui è stato originariamente acquistato e non offre alcuna garanzia nell’eventualità che esso sia utilizzato su linee di telecomunicazione pubbliche in un altro Paese.

Avviso sulla redazione e pubblicazione

La presente guida è stata redatta e pubblicata sotto la supervisione di Brother Industries Ltd. e comprende la descrizione e le caratteristiche tecniche più aggiornate del prodotto.

Il contenuto della guida e le caratteristiche tecniche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Brother si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle caratteristiche e ai materiali qui acclusi e declina qualunque responsabilità per eventuali danni (compresi danni indiretti) derivanti da errori o imprecisioni contenuti nei materiali presentati, compresi, ma non solo, errori tipografici e di altro tipo relativi alla pubblicazione.

EC Declaration of Conformity under the R & TTE Directive

Manufacturer
Brother Industries, Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japan

Plant
Brother Industries (Johor) Sdn. Bhd.
No.6 Jalan Firma 1,
Kawasan Perindustrian Tebrau,
81100 Johor Bahru, Johor Darul, Takzim, Malaysia

Herewith declare that:

Products description : **Facsimile Machine**
Type : **Group 3**
Model Name : **FAX-T98**

are in conformity with provisions of the R & TTE Directive (1999/5/EC) and we declare compliance with the following standards :

Safety : EN60950:2000

EMC : EN55022:1998 Class B + A1:2000
EN55024:1998
EN61000-3-2:1995 + A14:2000
EN61000-3-3:1995

Year in which CE marking was First affixed : 2003

Issued by : Brother Industries, Ltd.

Date : 21 May, 2003

Place : Nagoya, Japan

Signature :

Takashi Maeda

Takashi Maeda
Manager
Quality Management Group
Quality Management Dept.
Information & Document Company

Dichiarazione di conformità CE ai sensi della Direttiva R&TTE.

Produttore
Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Giappone

Stabilimento
Brother Industries (Johor) Sdn. Bhd.
No.6 Jalan Firma 1,
Kawasan Perindustrian Tebrau,
81100 Johor Bahru, Johor Darul Takzim, Malaysia

Si dichiara che:

Descrizione del prodotto	: Apparecchio facsimile
Tipo	: Gruppo 3
Nome del modello	: FAX-T98

sono conformi alle disposizioni della Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e si dichiara altresì la conformità ai seguenti standard:

Sicurezza	: EN60950:2000
EMC	: EN55022:1998 Classe B + A1:2000 EN55024:1998 EN61000-3-2:1995 + A14:2000 EN61000-3-3:1995

Anno in cui è stato apposto il marchio CE: 2003

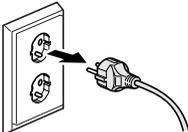
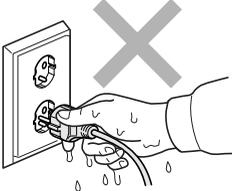
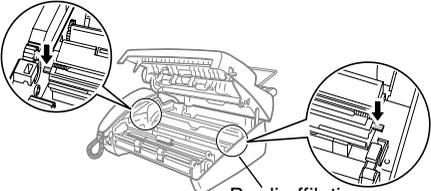
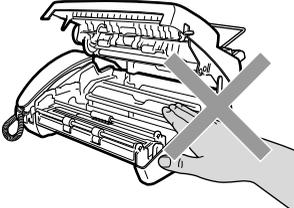
Rilasciato da	: Brother Industries, Ltd.
Data	: 21 maggio 2003
Luogo	: Nagoya, Giappone

Precauzioni di sicurezza

Al fine di utilizzare l'apparecchio telefax in maniera sicura

conservare queste istruzioni per farvi riferimento in futuro.

 AVVERTENZA

	L'apparecchio telefax contiene elettrodi ad alta tensione. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio telefax o all'eliminazione di inceppamenti della carta, si raccomanda di scollegare sempre il cavo elettrico dalla presa di alimentazione.		Non toccare la spina con le mani bagnate perché si potrebbe provocare una scossa elettrica.
	Fare attenzione a non tagliarsi sui bordi affilati della parte metallica riportata nell'illustrazione.	Bordi affilati	
	Dopo aver utilizzato l'apparecchio, alcune parti interne sono estremamente **CALDE!** Si raccomanda di prestare la massima attenzione.		

AVVERTENZA

- Si raccomanda cautela durante l'installazione o la modifica delle linee telefoniche. Prima di toccare fili telefonici o terminali non isolati, verificare sempre che la linea telefonica sia scollegata dalla presa a muro. Non collegare mai cavi telefonici durante un temporale. Non installare mai una presa telefonica a muro laddove è presente umidità.
- Installare l’apparecchio con il cavo elettrico vicino ad una presa facilmente accessibile.
- Per segnalare una perdita di gas, non usare il telefono nelle vicinanze della stessa.

Cautela

- Fulmini e sovraccarichi di corrente possono danneggiare il prodotto! Si raccomanda di usare un dispositivo di protezione per sovraccarichi di corrente di buona qualità da installare sulla linea elettrica e su quella telefonica. In alternativa, si raccomanda di scollegare l'apparecchio dall'alimentazione durante un temporale.
- Non usare il prodotto in prossimità di apparecchi che funzionano ad acqua, in scantinati umidi o vicino a una piscina.
- Durante un temporale con scariche elettriche, usare solo un telefono senza fili in quanto potrebbe verificarsi uno shock elettrico provocato dai fulmini.

Scelta del luogo di installazione

Posizionare l'apparecchio telefax su una superficie piana e stabile, ad esempio una scrivania. Scegliere un punto non soggetto a vibrazioni e urti. Collocare l'apparecchio telefax vicino ad una presa del telefono e a una normale presa elettrica provvista di messa a terra. Scegliere un luogo con temperatura compresa tra 10°C e 35°C.

Cautela

- Evitare di installare l'apparecchio telefax in punti di passaggio.
- Non installare vicino a sorgenti di calore, condizionatori d'aria, acqua, prodotti chimici o frigoriferi.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole e ad eccessivo calore, umidità o polvere.
- Non collegare l'apparecchio a prese elettriche azionate da timer automatici o interruttori a muro.
- In caso di discontinuità nell'erogazione di corrente, tutti i dati contenuti in memoria potrebbero andare persi.
- Non collegare l'apparecchio telefax ad un impianto condiviso con grosse apparecchiature elettriche o altri apparecchi che potrebbero creare disturbi sulla linea elettrica.
- Evitare fonti di interferenza quali diffusori acustici o unità base di telefoni senza fili.

Guida di consultazione rapida

Invio di fax

Trasmissione automatica

1 Inserire i documenti nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso (massimo 10 pagine).
2 Comporre il numero di fax desiderato.
3 Premere **Inizio/Copia**.

Ricezione di fax

Per maggiori informazioni circa la ricezione dei fax vedere il Capitolo 5 della Guida dell'utente.

Ricezione manuale

1 Sollevare il ricevitore.
2 Premere **Inizio/Copia** se si sentono i segnali di fax (segnali acustici).

Se è attiva la funzione di rilevazione fax, non è necessario premere **Inizio/Copia**. Attendere che l'apparecchio telefax risponda automaticamente alla chiamata. (Vedere *Riconoscimento fax* a pag. 5-5.)

3 Quando sul display appare RICEZ, riagganciare il ricevitore.

Memorizzazione dei numeri

Memorizzazione dei numeri della rubrica telefonica

1 Premere **Menu/Set**, **6**, **1**.
2 Digitare un numero (massimo 20 cifre) e premere **Menu/Set**.
3 Immettere un nome (massimo 15 caratteri) o lasciarlo in bianco e premere **Menu/Set**.
4 Premere ▲ oppure ▼ per selezionare il tipo di numero e premere **Menu/Set**.
5 Premere **Stop**.

Composizione del numero

Ricerca nella rubrica

1 Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.
2 Premere **Ricerca/Mute** e, tramite la tastiera, immettere la prima lettera del nome che si sta cercando.
3 Premere ▲ o ▼ per effettuare una ricerca nella memoria.
4 Quando sul display appare il nome desiderato, premere **Inizio/Copia**.

Riproduzione di copie

Riproduzione di una singola copia

1 Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.

2 Premere **Inizio/Copia** due volte.

Ordinamento di copie multiple

1 Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.

2 Premere **Inizio/Copia**.

3 Inserire il numero di copie desiderate (massimo 99).

4 Premere **Menu/Set**.

5 Premere ▲ o ▼ per selezionare `ORDINA` e poi premere **Inizio/Copia**.

Message Manager

Attivare il modo Message Manager

1 Registrare il messaggio in uscita (`MES SEGR TEL`).

2 Premere ⌂i fino a quando si accende.

Registrazione del messaggio in uscita

1 Premere **Menu/Set**, **8**, **3**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare `MES SEGR TEL` e poi premere **Menu/Set**.

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare `REGISTRARE MSG` e poi premere **Menu/Set**.

4 Sollevare il ricevitore per registrare il messaggio.

5 Riagganciare il ricevitore.

Riproduzione di un messaggio vocale

1 Premere **Play/Registra**.

2 Usare * (RWD) per riascoltare il messagio. Usare # (FWD) per saltare un messaggio.

3 Premere **Stop**.

Stampa di un messaggio fax

1 Premere **Play/Registra**.

2 Al termine della riproduzione dei messaggi, premere **1**.

Cancellazione dei messaggi

Per cancellare i messaggi vocali uno alla volta

1 Premere **Play/Registra**.

2 Premere **Cancella** dopo due segnali acustici brevi o nel corso della riproduzione del messaggio.

3 Premere **1**.

4 Premere **Stop**.

Per cancellare i messaggi tutti insieme

1 Premere **Cancella**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare `CANC TUTTE VOCI?`, `CANC TUTTI DOC?` o `CANC TUTTI MES?` e poi premere **Menu/Set**.

3 Premere **1**.

Indice

12

G

S

1 Introduzione

Utilizzo di questa Guida

Grazie per aver acquistato un apparecchio telefax Brother. L'utilizzo di questo apparecchio telefax è semplificato dalle istruzioni visualizzate sul display, che guidano l'utente passo passo nella programmazione. Tuttavia, per sfruttare al meglio le potenzialità dell'apparecchio, si consiglia di leggere attentamente la presente guida.

Consultazione della Guida

Tutti i titoli e i sottotitoli dei vari capitoli sono riportati nell'Indice. Per istruzioni relative a specifiche funzioni o operazioni consultare l'Indice analitico riportato nelle ultime pagine di questa Guida.

Simboli utilizzati in questa Guida

Nella Guida sono riportati simboli speciali per evidenziare avvertenze, note e procedure importanti. Per maggiore chiarezza e per facilitare la scelta dei tasti corretti, sono stati usati caratteri speciali e aggiunti alcuni dei messaggi che appaiono sul display.

Grassetto	Il grassetto identifica tasti speciali sul pannello di controllo dell’apparecchio telefax.
Corsivo	Il corsivo evidenzia un punto importante o rimanda ad un argomento correlato.
`Courier New`	Il font di tipo Courier New identifica i messaggi che compaiono sul display dell'apparecchio telefax.

Nomi dei componenti e relative funzioni

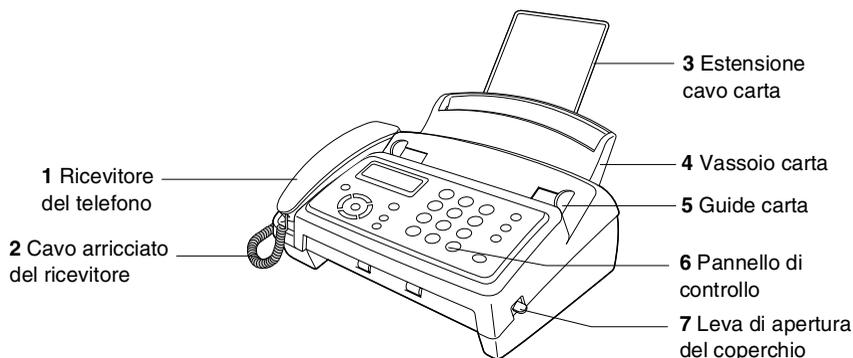
Le avvertenze contengono informazioni per evitare il rischio di infortuni o danni all'apparecchio.

Attenzione: procedure specifiche da seguire per evitare possibili danni all'apparecchio.

Le note contengono istruzioni circa misure da adottare in determinate situazioni o consigli da seguire per effettuare una stessa operazione con altre funzionalità dell'apparecchio.

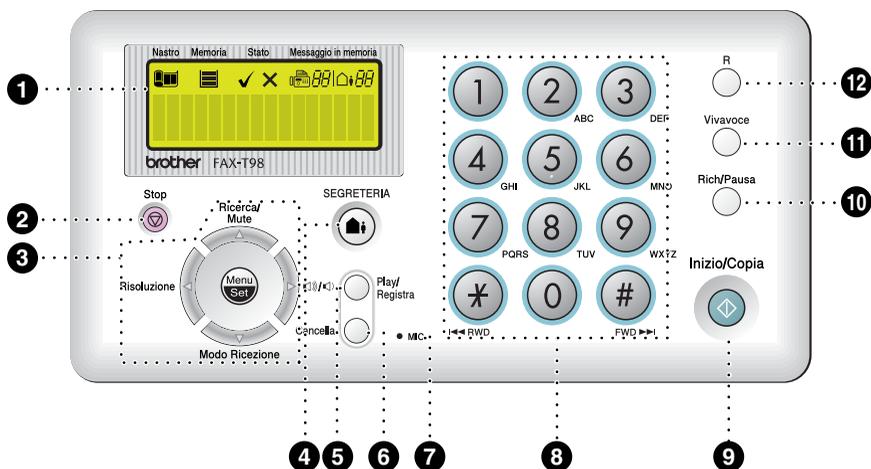
Le note con dicitura "Impostazione Errata" segnalano l'incompatibilità dell'apparecchio con alcuni dispositivi o procedure.

Nomi dei componenti e relative funzioni

Vista frontale

N°	Nome	Descrizione
1	Ricevitore del telefono	Utilizzare per ascoltare/parlare al telefono.
2	Cavo arricciato del ricevitore	Per collegare l'apparecchio e il ricevitore del telefono.
3	Estensione cavo carta	Supporta la carta per la registrazione.
4	Cassetto carta	Punto di caricamento della carta.
5	Guide carta	Premerle e spostarle per adattarle alla larghezza della carta.
6	Pannello di controllo	Per controllare l’apparecchio usare i tasti e il display.
7	Leva di apertura del coperchio	Sollevare la leva per aprire il coperchio.

Vista posteriore

N°	Nome	Descrizione
8	Presa per linea telefonica	Punto in cui si inserisce la spina modulare sulla linea telefonica.

Descrizione del pannello di controllo FAX-T98

1 **LCD (Display a cristalli liquidi)**
Visualizza messaggi per aiutare ad impostare e azionare l'apparecchio.

2 **Stop**
Questo tasto consente di interrompere l'invio di un fax, annullare un'operazione o uscire da un menu.

3 **Tasti Navigazione**:
Menu/Set
Consente l'accesso al menu e al modo programmazione e la memorizzazione delle impostazioni nell'apparecchio.

Risoluzione
Questo tasto consente di impostare la risoluzione per la trasmissione o la riproduzione dei fax.

Ricerca/Mute
Consente di visualizzare i numeri memorizzati nella rubrica telefonica.

Volume
Regola lo squillo o il volume del diffusore.

Modo Ricezione
Questo tasto consente di selezionare la modalità di gestione automatica delle chiamate in arrivo.

4 **SEGRETERIA**
Consente l'attivazione del Message Manager. Inoltre, segnala la presenza di messaggi vocali o fax in memoria.

5 **Play/Registra**
Consente di ascoltare i messaggi vocali e di stampare i fax memorizzati. Consente inoltre di registrare le chiamate telefoniche.

6 **Cancella**
Consente di eliminare i messaggi vocali, i messaggi fax o tutti i messaggi.

7 **MIC (Microfono)**
Riproduce la voce di una persona che parla ad un'altra attraverso il Vivavoce.

8 **Tastiera**

Compone numeri di fax e di telefono e può essere usata per inserire informazioni nell'apparecchio.

Il tasto **#** consente di impostare la modalità di composizione durante una chiamata telefonica selezionando "A IMPULSI" o "A TONI".

9 **Inizio/Copia**

Avvia un’operazione, ad esempio l'invio di un fax.

Con un documento nell'alimentatore automatico: riproduce una copia.

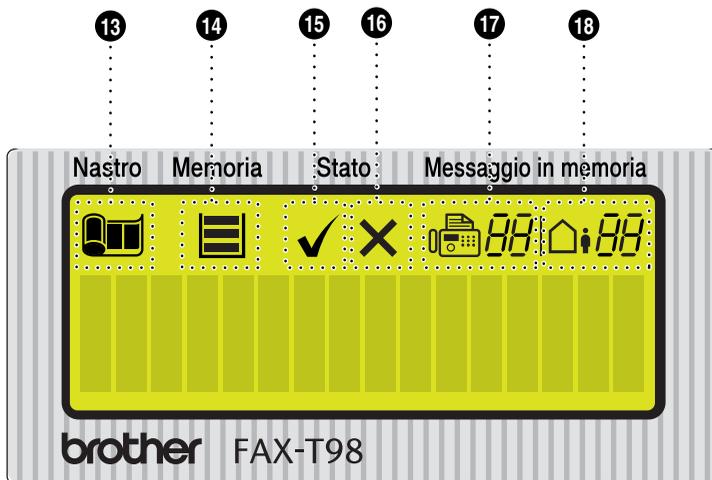
10 **Rich/Pausa**

Ricompone l'ultimo numero chiamato. Inoltre inserisce una pausa nei numeri di composizione automatica.

11 **Vivavoce**

Consente di parlare con l'interlocutore e di comporre numeri di telefono e di fax senza sollevare il ricevitore.

12 **R**

Questo tasto serve per accedere ad una linea esterna e/o a richiamare il centralino o per trasferire una chiamata ad un altro interno quando è collegato ad un PABX.

Indicatori del display a cristalli liquidi

⑬ **Nastro**

Indica lo stato del nastro restante. Vedere *Manutenzione ordinaria* a pag. 12-10.

⑭ **Memoria**

Indica lo stato della memoria.

: La memoria disponibile è 100%-50%.

: La memoria disponibile è 49%-25%.

: La memoria disponibile è 24%-5%.

: La memoria disponibile è 4%-0%.

Se lampeggia e sul display appare `MEM ESAURITA` non è possibile attivare una funzione che richiede memoria. Cancellare i messaggi vocali in arrivo o i messaggi fax memorizzati in modo da liberare la memoria. Vedere *Cancellazione messaggi* a pag. 8-9.

⑮ ✓ **Stato fax**

Segnala il corretto invio o la corretta ricezione di un fax. Il simbolo scompare premendo uno qualsiasi dei tasti.

⑯ ✕ **Stato fax**

Segnala un errore nell'invio o nella ricezione di un fax. Il simbolo scompare premendo uno qualsiasi dei tasti.

⑰ **(Messaggio nella memoria)**

Segnala il numero complessivo di messaggi fax (massimo 99) memorizzati nell'apparecchio.

⑱ **(Messaggio nella memoria)**

Segnala il numero complessivo di messaggi vocali (massimo 99) memorizzati nel TAD digitale.

Informazioni sugli apparecchi telefax

Toni fax e collegamento ("handshake")

Quando qualcuno invia un fax, l'apparecchio telefax invia dei segnali di chiamata fax (segnali CNG). Si tratta di segnali acustici a basso volume e intermittenti emessi ogni 4 secondi. Quando si compone il numero e si preme **Inizio/Copia**, l'apparecchio trasmette questi segnali per circa 60 secondi. Durante questo intervallo di tempo, l'apparecchio trasmittente deve iniziare il collegamento con quello ricevente.

Ogni volta che si trasmettono documenti automatici via fax, l'apparecchio invia segnali CNG sulla linea telefonica. Ci si abitua presto a riconoscere questi segnali ogni volta che si risponde al telefono sulla linea fax e a capire quando è in arrivo un messaggio fax.

L'apparecchio ricevente risponde con segnali di ricezione fax, ovvero con trilli acuti ad alto volume. L'apparecchio ricevente emette dei trilli per circa 40 secondi sulla linea telefonica mentre il display visualizza `RICEZ`.

Se impostato sulla modalità `SOLO FAX`, l'apparecchio risponde automaticamente a tutte le chiamate emettendo i segnali di ricezione fax. Anche se si interrompe la comunicazione, l'apparecchio continua ad emettere questi segnali per 40 secondi circa mentre il display continua a visualizzare `RICEZ`. Per interrompere la ricezione, premere **Stop**.

Durante la procedura di collegamento ("handshake"), i segnali CNG dell'apparecchio trasmittente e i "trilli" di quello ricevente si sovrappongono. Questa sovrapposizione dura dai 2 ai 4 secondi e permette agli apparecchi di rilevare reciprocamente le modalità di invio e ricezione. Il collegamento può cominciare solo quando si risponde alla chiamata. I segnali CNG durano solo circa 60 secondi dopo la composizione del numero. Pertanto, è importante che l'apparecchio ricevente risponda alla chiamata entro il minor numero possibile di squilli.

Se sulla linea dell'apparecchio è installata una segreteria telefonica esterna (TAD), sarà il TAD a determinare il numero di squilli emessi dall'apparecchio prima di rispondere alla chiamata.
Prestare la massima attenzione alle indicazioni fornite in questo capitolo per il collegamento di un TAD. (Vedere *Collegamento di una segreteria telefonica esterna (TAD)* a pag. 1-10.)

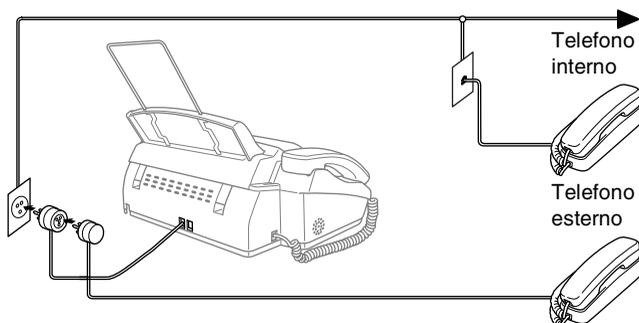
ECM (Modo correzione errori)

Il Modo correzione errori (ECM) consente all'apparecchio telefax di controllare la trasmissione di un fax in corso. Le trasmissioni ECM sono possibili solo tra apparecchi dotati di questa funzione. In questo caso, è possibile inviare e ricevere messaggi fax verificandone continuamente l'integrità.

Per utilizzare questa funzione l'apparecchio deve disporre di memoria sufficiente.

Collegamenti

Collegamento di un telefono esterno

L'apparecchio è provvisto di un ricevitore che si può usare come un normale telefono. Tuttavia, è possibile collegare un altro telefono all'apparecchio secondo le modalità illustrate di seguito.

Quando si usa il telefono esterno (o TAD), lo schermo visualizza `TEL DERIV IN USO` e, se si solleva il ricevitore, viene riprodotto un allarme.

Per scollegare la chiamata dal telefono esterno e passarla al fax, sollevare il ricevitore e premere **Vivavoce**.

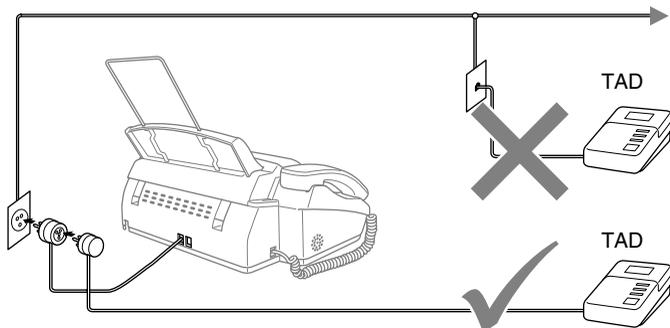
Collegamento di una segreteria telefonica esterna (TAD)

Sequenza

E' possibile collegare una segreteria telefonica. Tuttavia, quando sulla stessa linea telefonica dell’apparecchio è collegato un **TAD** esterno, quest'ultimo risponde a tutte le chiamate mentre l’apparecchio “ascolta” per riconoscere i segnali di chiamata (CNG). Se riceve segnali fax, l'apparecchio rileva la chiamata e riceve il fax. Se non riceve segnali CNG, l'apparecchio consente la riproduzione del messaggio in uscita per consentire all'utente che chiama di lasciare un messaggio vocale.

Il TAD deve rispondere alla chiamata entro quattro squilli (impostazione raccomandata: due squilli). L'apparecchio può rilevare i segnali CNG solo quando il TAD risponde alla chiamata; se il numero di squilli è impostato su quattro restano solo 8 - 10 secondi per la rilevazione dei segnali CNG e la procedura di collegamento ("handshake") del fax. Per registrare i messaggi in uscita si raccomanda di attenersi alle istruzioni riportate nella presente guida. Sconsigliamo l’uso della funzione Risparmio Tariffe ("toll saver") sulla segreteria telefonica esterna qualora siano impostati più di cinque squilli.

Se non si ricevono tutti i fax, ridurre l’impostazione relativa al Numero degli squilli sul TAD esterno.

Non collegare un TAD in altri punti sulla stessa linea telefonica.

Collegamenti

Il TAD esterno deve essere collegato secondo le modalità riportate di seguito:

1. Impostare il TAD esterno su uno o due squilli. (In questo caso, l'impostazione della Durata degli squilli dell'apparecchio non ha rilevanza).
2. Registrare il messaggio in uscita sul TAD esterno.
3. Impostare la segreteria telefonica esterna in modo che risponda alle chiamate.
4. Impostare il Modo Ricezione dell'apparecchio su `SEGR:MSG MGR`. (Vedere *Selezione del modo Ricezione* a pag. 5-1.)

Registrazione del messaggio in uscita (OGM) su un TAD esterno

È importante tenere presente i tempi di registrazione del messaggio. Il messaggio imposta i modi in cui gestire la ricezione sia manuale che automatica dei fax.

1. Registrare 5 secondi di silenzio all'inizio del messaggio. (Questa funzione consente all'apparecchio telefax di rilevare eventuali toni CNG delle trasmissioni automatiche prima che si interrompano).
2. Limitare la durata del messaggio a 20 secondi.
3. Terminare il messaggio di 20 secondi ricordando il codice di Ricezione fax per l'invio manuale dei fax. Per esempio:
   "Dopo il segnale acustico, lasciare un messaggio o inviare un fax premendo ✱ ***51*** *e Trasmissione".*

Si consiglia di iniziare la registrazione del messaggio dopo 5 secondi di silenzio poiché l'apparecchio non è in grado di rilevare i segnali fax se sovrapposti a una voce dai toni acuti. Si può provare ad omettere la pausa, ma nel caso in cui l'apparecchio presenti problemi di ricezione, è necessario registrare nuovamente il messaggio in uscita (questa volta includendo la pausa).

Collegamenti multilinea (PABX)

La maggior parte degli uffici utilizza un centralino telefonico. Anche se, spesso, è relativamente facile collegare l'apparecchio ad un sistema a tasti o ad un PABX (centralino privato automatico per telefoni in derivazione), si consiglia di rivolgersi alla società che ha installato l'impianto telefonico chiedendole di collegare l'apparecchio telefax. Si consiglia l'uso di una linea separata per l'apparecchio telefax. Si può lasciare l'apparecchio nel modo SOLO FAX per ricevere fax a qualsiasi ora del giorno e della notte.

Se l'apparecchio telefax deve essere collegato ad un sistema multilinea, chiedere all'installatore di collegare l'unità all'ultima linea del sistema, in modo da impedire l'attivazione dell'unità ogni volta che si riceve una chiamata telefonica.

⊘ Come per tutti gli altri apparecchi telefax, l'apparecchio deve essere collegato ad un impianto bipolare. Se la linea utilizzata presenta più di due fili, non sarà possibile collegarlo correttamente.

Funzionamento combinato dell'apparecchio con un PABX

1. In caso di collegamento dell'apparecchio ad un PABX, non se ne garantisce il corretto funzionamento in tutte le situazioni. In caso di difficoltà, rivolgersi prima di tutto alla società responsabile del funzionamento del PABX.
2. Se tutte le chiamate in arrivo vengono gestite dal centralino, si raccomanda di impostare il modo Ricezione su MANUALE. In questo modo, tutte le chiamate in arrivo devono essere inizialmente gestite come chiamate telefoniche.

Funzioni personalizzabili sulla linea telefonica

Se sulla stessa linea telefonica si utilizzano funzioni quali cassetta vocale, avviso di chiamata, servizio di segreteria telefonica, sistema di allarme o altre funzioni personalizzabili, è probabile che queste interferiscano con il corretto funzionamento dell'apparecchio. (Vedere *Funzioni personalizzate su una linea singola.* a pag. 12-7.)

2 Carta

Informazioni sulla carta

Manipolazione e uso di carta speciale

- Conservare la carta nella confezione originale e tenerla chiusa. Conservare la carta in orizzontale e lontano da umidità, luce diretta e calore.

Specifiche carta per il cassetto carta

Formato: A4

Grammatura: da 64 a 90 g/m^2

Spessore: da 0,08 a 0,10 mm

Capacità: massimo 30 fogli

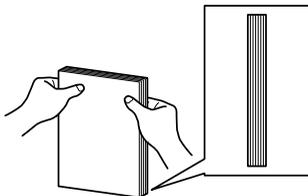
L'apparecchio telefax può scandire solo un'immagine di 208 mm, indipendentemente dall'ampiezza della carta.

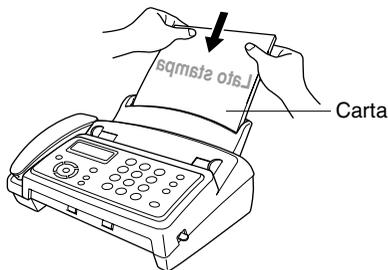
Non utilizzare carta:

- molto lucida o particolarmente lavorata
- precedentemente stampata da una stampante
- non impilabile in modo uniforme
- prodotta con grana corta

Caricare la carta

Per caricare la carta

1 Smuovere la risma di carta per separare i fogli ed evitare inceppamenti ed errori di caricamento.

Allineare la risma di carta in
modo che i bordi siano in linea.

2 Inserire la carta con delicatezza.
Il lato da stampare deve essere rivolto verso il basso.

3 Programmazione a schermo

Programmazione intuitiva

L'apparecchio telefax si avvale della programmazione a schermo e dei tasti di navigazione per consentire un utilizzo semplice. Questo tipo di programmazione, infatti, risulta facile e intuitiva e consente all'utente di trarre il massimo vantaggio dalle funzionalità dell'apparecchio.

Con la programmazione a schermo dell'apparecchio telefax, è sufficiente seguire i messaggi guida che appaiono sul display a cristalli liquidi. Questi messaggi guidano l'utente passo dopo passo nella selezione delle funzioni dei vari menu, delle opzioni di programmazione e delle impostazioni.

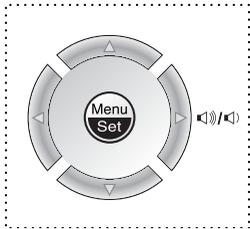
Tabella Menu

L'apparecchio telefax può essere programmato anche senza l'aiuto della Guida dell’Utente. Tuttavia, per semplificare la scelta delle selezioni e delle opzioni dei menu che si trovano nei programmi dell’apparecchio telefax, si consiglia di utilizzare la tabella Menu a pagina 3-4.

È possibile programmare l'apparecchio premendo **Menu/Set** seguito dai numeri dei menu.
Ad esempio, per impostare RISOLUZIONE su FINE:
Premere **Menu/Set**, **3**, **4** e ▲ o ▼ per selezionare FINE.
Premere **Menu/Set**.

Memorizzazione

In caso di interruzione di corrente, le impostazioni dei menu non si cancellano perché sono memorizzate. Le impostazioni provvisorie (ad es. il Contrasto, il Modo Overseas, ecc.) saranno cancellate. È probabile che si debbano reimpostare anche la data e l’ora.

Tasti Navigazione

* Accesso al menu
* Passare al livello successivo del menu
* Accettare un'opzione

* Scorrere all'interno dell'attuale livello del menu

Stop

* Uscire dal menu

Per accedere al modo Menu premere **Menu/Set**.

Una volta richiamato il menu, il display dell'apparecchio visualizza le opzioni selezionabili.

`INSER N. & SET`

Premere **1** per accedere al menu di Impostazione iniziale

`1.IMP INIZIALE`

—OPPURE—

Premere **2** per accedere al menu Impostazioni del modo Ricezione

`2.IMP RICEZIONE`

—OPPURE—

Premere **3** per accedere al menu Impostazioni del modo Invio

`3.IMP TRASMISS`

—OPPURE—

Premere **4** per accedere al menu Cancella lavoro

`4.CANC LAVORO`

—OPPURE—

Premere **5** per accedere al menu Interrompere

`5.INTERRUZIONE`

—OPPURE—

Premere **6** per accedere al menu Impostazioni della rubrica

`6.IMPOSTA INDEX`

—OPPURE—

Premere **7** per il menu Stampa rapporti

`7.STAMP RAPPORTO`

—OPPURE—

Premere **8** per accedere al menu Impostazioni del TAD

`8.SETT SEGR TEL`

—OPPURE—

Premere **9** per accedere al menu Impostazioni Melodia

`9.IMP MELODIA`

—OPPURE—

Premere **0** per accedere al menu Varie

`0.VARIE`

Per scorrere più velocemente ciascun livello del menu, premere la freccia ▲ o ▼. Per selezionare un’opzione, premere **Menu/Set** quando l’opzione desiderata viene visualizzata sul display.
Il display visualizza quindi il livello successivo del menu.

Premere ▲ o ▼ per visualizzare la selezione del menu successivo.

Premere **Menu/Set**.

Una volta terminata l'impostazione dell'opzione, il display visualizza il messaggio `ACCETTATO`.

Usare ▲ per tornare indietro se si è oltrepassata l’opzione desiderata o se è più veloce.

Per accedere al menu premere **Menu/Set**.

Premere i numeri dei menu.
(ad es. Premere **1**, **1** per Toni/Impulsi)
—**OPPURE**—

per selezionare | per selezionare | per accettare | **Stop** per uscire

Menu principale	Selezioni menu	Opzioni	Descrizioni	Pagina
1.IMP INIZIALE	**1.TONI/IMPULSI**	**TONI** IMPULSI	Seleziona il modo di composizione dei numeri telefonici.	4-1
	2.DATA/ORA	—	Inserire la data e l'ora da visualizzare sul display e da stampare sulle trasmissioni.	4-1
	3.IDENTIFICATIVO	—	Questa funzione consente di programmare nome, numero di fax e numero di telefono da stampare su tutte le pagine trasmesse via fax.	4-2
	4.BEEP	NO **BASSO** ALTO	Regola il volume dei segnali acustici quando si preme un tasto, si verifica un errore o si invia o riceve un documento.	4-5
	5.CENTRALINO	SI **NO**	Attivare questa funzione se l'apparecchio è collegato a un PABX (centralino automatico privato).	4-6
	6.FUSO ORARIO	ORA LEGALE? ORA SOLARE?	Reimposta l'orologio dell'apparecchio telefax di un'ora per l'ora legale/solare.	4-7
2.IMP RICEZIONE	**1.NUMERO SQUILLI**	NUMERO SQUILLI RISPARMIO	Imposta il numero di squilli prima che l'apparecchio risponda in modo FAX/TEL, SOLO FAX o TAD (Message Manager). È possibile impostare la funzione Toll Saver.	5-3
	2.N. SQUILLI F/T	70 40 **30** 20	Imposta il numero di "doppi squilli FAX/TEL" nel modo FAX/TEL (F/T).	5-3
	3.FAX RICONOS	**SI** SEMI NO	Riceve i messaggi fax senza dover premere iltasto **Inizio/Copia**.	5-5

Le impostazioni predefinite (opzione) sono evidenziate in grassetto.

Per accedere al menu, premere **Menu/Set**.

Premere i numeri dei menu.
(ad es. Premere **1**, **1** per Toni/Impulsi)
—**OPPURE**—

per selezionare

per selezionare

per accettare

Stop

per uscire

Menu principale	Selezioni menu	Opzioni	Descrizioni	Pagina
2.IMP RICEZIONE (Segue)	**4.CODICE REMOTO**	SI (∗51, #51, ∗81) **NO**	Inserisce un codice per attivare o disattivare l'apparecchio da una postazione remota o trasferire una chiamata vocale da un telefono senza fili all'apparecchio.	5-10
	5.RIDUZIONE	**AUTO** 100% 93% 87% 75%	Riduce le dimensioni dell'immagine.	5-6
	6.MEM RICEZIONE	**SI** NO	Memorizza automaticamente i fax in arrivo in mancanza di carta.	5-7
	7.POLLING RX	STANDARD PROTETTO DIFFER	Questa funzione consente di impostare l'apparecchio per prelevare fax da un altro apparecchio.	5-11
3.IMP TRASMISS	**1.IMP COPERTINA**	PROSSIMO FAX SI **NO** ESEMPIO STAMPA	Questa funzione invia automaticamente una copertina programmabile o stampa una copertina di prova.	6-9
	2.NOTE COPERTINA	—	Programma un messaggio personalizzato per la copertina del fax.	6-9
	3.CONTRASTO	**AUTO** CHIARO SCURO	Modifica il livello di chiaroscuro del fax da inviare.	6-5
	4.RISOLUZIONE	**STANDARD** FINE S. FINE FOTO	Questa funzione consente di modificare la risoluzione pagina per pagina.	6-6
	5.MODO OVERSEAS	SI **NO**	Impostazioni speciali per le trasmissioni internazionali.	6-13
	6.RIC CHIAMATA	SI **NO** ESEMPIO STAMPA	Questa funzione consente di inviare un fax, quindi parlare o stampare il messaggio campione di richiamata.	6-14

Le impostazioni predefinite (opzione) sono evidenziate in grassetto.

Per accedere al menu, premere **Menu/Set.**

Premere i numeri dei menu.
(ad es. Premere **1**, **1** per Toni/Impulsi)
—**OPPURE**—

per selezionare | per selezionare | per accettare | **Stop** per uscire

Menu principale	Selezioni menu	Opzioni	Descrizioni	Pagina
3.IMP TRASMISS (Segue)	**7.DIFFERITA**	—	Questa funzione imposta l'apparecchio in modo che invii i documenti a un orario prestabilito.	6-15
	8.POLLED TX	**STANDARD** PROTETTO	Questa funzione consente ad un altro apparecchio telefax di prelevare documenti dal proprio apparecchio.	6-16
	9.MEMORIA TX	PROSSIMO FAX SI **NO**	Questa funzione consente l'invio dei fax in memoria.	6-18
4.CANC LAVORO	—	—	Questa funzione annulla una trasmissione differita o un'operazione di polling.	6-7
5.INTERRUZIONE	—	—	Questa funzione consente l'invio immediato di un fax, anche se l'apparecchio è impostato su invio differito di un fax o su un'operazione di Polling.	6-20
6.IMPOSTA INDEX	**1.IMP INDICE TEL**	—	Questa funzione consente di memorizzare massimo 100 nomi/numeri.	7-1
	2.CAMBIA INDICE	—	Modifica i nomi/numeri della Rubrica telefonica.	7-2
	3.IMPOSTA GRUPPI	—	Imposta un numero da associare ad un Gruppo di utenti per la Trasmissione circolare.	7-3
	4.CAMBIA GRUPPO	—	Modifica il numero di un Gruppo.	7-4
7.STAMP RAPPORTO	**1.AIUTI**	—	Questa funzione consente di stampare le liste e i rapporti delle attività.	9-1
	2.RAPPORTO TRASM	SI **NO**		9-2
	3.GIORNALE	STAMPA GIORNALE TEMPO GIORNALE		9-3
	4.INDICE TELEF	—		9-1
	5.STAMP SETTAGGI	—		9-1
	6.STATO MEMORIA	—		9-1

Le impostazioni predefinite (opzione) sono evidenziate in grassetto.

Per accedere al menu, premere **Menu/Set**.

Premere i numeri dei menu.
(ad es. Premere **1**, **1** per Toni/Impulsi)
—**OPPURE**—

Menu principale	Selezioni menu	Opzioni	Descrizioni	Pagina
8.SETT SEGR TEL	**1.CARICAMENTO MS**	DOC:SI **DOC:NO** **VOCE:SI** VOCE:ESTERNO VOCE:NO	Seleziona la memorizzazione dei fax, dei messagi vocali o di entrambi.	8-3
	2.STAMPA BACKUP	**SI** NO	Stampa automaticamente una copia dei fax presenti in memoria.	8-8
	3.OGM	**MES SEGR TEL** MESSAGGIO F/T MES TRASFER	Seleziona/Registra il messaggio in uscita.	8-4
	4.TEMPO MAX ICM	20-60(**30**) secondi	Seleziona la durata massima dei messaggi in arrivo.	8-10
	5.VOLUME ICM	**SI** NO	Seleziona SÌ o NO per i messaggi vocali in arrivo.	8-11
	6.INOLTRO/TRASFE	**NO** INOLTRO FAX TRASFERIMENTO	Imposta l'apparecchio telefax per inoltrare i fax/messaggi —**OPPURE**— chiamare il cercapersone.	8-12
	7.ACCESSO REMOTO	---*	Imposta il codice per il recupero dei messaggi.	8-15

Le impostazioni predefinite (opzione) sono evidenziate in grassetto.

Per accedere al menu, premere **Menu/Set**.

Premere i numeri dei menu.
(ad es. Premere **1**, **1** per Toni/Impulsi)
—**OPPURE**—

Menu principale	Selezioni menu	Opzioni	Descrizioni	Pagina
9.IMP MELODIA	**1.TIPO SQUILLO**	**SEGNALE** MELODIA1 MELODIA2 MELODIA3 MELODIA4	Seleziona il tipo di suoneria.	4-8
	2.IMPOSTA ATTESA	NO **MELODIA1** MELODIA2 MELODIA3 MELODIA4	Seleziona il tipo di musica oppure elimina la musica in attesa.	4-8
0.VARIE	**1.ID CHIAMANTE**	**SI** NO VISUALIZZA ID STAMPA RAPPORTO	Visualizza e richiama o stampa una lista degli ultimi 30 identificativi memorizzati.	5-15

Le impostazioni predefinite (opzione) sono evidenziate in grassetto.

4 Impostazione iniziale

Preparazione dell'apparecchio

Impostazione del modo di composizione a toni o a impulsi

L'apparecchio è impostato per la composizione a toni (multifrequenza). Se si utilizza un servizio a impulsi (apparecchio con composizione mediante disco combinatore), occorre modificare il modo di composizione.

```
1.TONI/IMPULSI
```

1 Premere **Menu/Set**, **1**, **1**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare IMPULSI (o TONI).

Premere **Menu/Set**.

3 Premere **Stop**.

Impostazione della data e dell'ora

L'apparecchio visualizza la data e l'ora e, se l'identificativo è impostato, vengono stampate su ogni fax inviato. In caso di interruzione della corrente elettrica, è probabile che si debbano impostare nuovamente. Tutte le altre impostazioni restano invariate.

```
2.DATA/ORA
```

1 Premere **Menu/Set**, **1**, **2**.

2 Digitare le ultime due cifre dell'anno.

Premere **Menu/Set**.

3 Digitare due cifre corrispondenti al mese.

Premere **Menu/Set**.

(Ad esempio, digitare 09 per settembre oppure 10 per ottobre.)

4 Digitare due cifre corrispondenti al giorno.

Premere **Menu/Set**.

(Ad esempio, digitare 06).

5 Immettere l'ora nel formato 24 ore.

Premere **Menu/Set**.

(Ad esempio, immettere 15:25 per le 3:25 pomeridiane.)

6 Premere **Stop**.

Quando l'apparecchio non è in uso, il display visualizza data e ora.

Impostazione dell'Identificativo

Questa funzione consente di memorizzare il proprio nome, o quello della propria ditta, e il numero di fax da stampare su tutte le pagine inviate via fax.

È importante digitare i numeri di fax e di telefono nel formato standard internazionale, ossia seguendo rigorosamente questa sequenza:

- Il carattere “+” (più) (premendo il tasto ✱)
- Il prefisso del proprio Paese (ad es. “44” per il Regno Unito, “41” per la Svizzera)
- Il prefisso della località senza l'eventuale “0” iniziale (“9” in Spagna)
- Uno spazio
- Il proprio numero di abbonato, usando spazi per facilitare la lettura del numero.

Ad esempio: se l’apparecchio è installato nel Regno Unito e la stessa linea viene usata sia per le chiamate fax che per quelle vocali e il proprio numero di abbonato comprensivo di prefisso è 0161-444 5555, i numeri di fax e telefono che fanno parte dell’identificativo devono essere impostati come segue: +44 161444 5555.

```
3.IDENTIFICATIVO
```

1. Premere **Menu/Set**, **1**, **3**.
2. Immettere il proprio numero di fax (massimo 20 cifre).

   Premere **Menu/Set**.

Non si può immettere un trattino.

3. Immettere il proprio numero di telefono (massimo 20 cifre).

   Premere **Menu/Set**.
   (Se il numero di telefono e il numero di fax sono uguali, inserire di nuovo lo stesso numero.)

Il numero di telefono appare sulle copertine dei fax inviati.

4. Usare la tastiera dell'apparecchio per immettere il proprio nome (massimo 20 caratteri).

   Premere **Menu/Set**.

   (Vedere *Digitazione testo* di seguito).

5. Premere **Stop**.

   Il display visualizza data e ora.

Se l'Identificativo è già stato programmato, il messaggio visualizzato sul display chiede all'utente di premere **1** per apportare eventuali modifiche o **2** per uscire senza apportare alcuna modifica.

Digitazione testo

Per impostare alcune funzioni, come l'Identificativo, può essere necessario inserire testi nell'apparecchio. Sotto la maggior parte dei tasti numerici sono riportate tre o quattro lettere. I tasti con **0**, **#** e * non hanno lettere associate perché servono ad immettere caratteri speciali.

Premendo più volte l'apposito tasto numerico è possibile immettere il carattere desiderato.

Premere il tasto	una volta	due volte	tre volte	quattro volte
2	A	B	C	2
3	D	E	F	3
4	G	H	I	4
5	J	K	L	5
6	M	N	O	6
7	P	Q	R	S
8	T	U	V	8
9	W	X	Y	Z

Inserimento di spazi

Per inserire uno spazio premere due volte .

Correzioni

Per modificare una lettera immessa per errore, premere per portare il cursore alla fine dell'ultima lettera corretta. Quindi premere **Stop**. Tutte le lettere che si trovano sopra e a destra del cursore verranno cancellate. A questo punto digitare le lettere e/o i numeri corretti. Inoltre, è possibile tornare indietro con il cursore e digitare i caratteri corretti sopra quelli errati.

Ripetizione di lettere

Per digitare un carattere assegnato allo stesso tasto del carattere precedente, premere per spostare il cursore verso destra.

Caratteri speciali e simboli

Premere *, **#** o **0** e poi premere o per spostare il cursore sotto il carattere speciale o il simbolo desiderati. Quindi premere **Menu/Set** per selezionarlo.

Premere *	per	(spazio) ! " # $ % & ’ ( ) * + , - . /€
Premere **#**	per	: ; < = > ? @ [ ] ^ _
Premere **0**	per	À Ç É È Ì Ò Ù Ü 0

Impostazione del Volume del segnale acustico

E' possibile regolare il volume del segnale acustico. L'impostazione predefinita (originale) è BASSO. Quando il segnale acustico è attivo, l'apparecchio emette un suono ogni volta che si preme un tasto o si fa un errore e all'invio e alla ricezione dei fax.

1 Premere **Menu/Set**, **1**, **4**.

(BASSO, ALTO o NO)

```
4.BEEP
```

2 Premere o per selezionare l'opzione desiderata.

3 Quando il display visualizza l'opzione desiderata.

Premere **Menu/Set**.

4 Premere **Stop**.

Impostazione del volume del diffusore

E' possibile regolare il volume del segnale acustico. Prima di potere regolare il volume è necessario premere **Vivavoce**. Premere e poi o per regolare il volume. Il display visualizza l'impostazione scelta. Ogni volta che si preme il tasto, il volume passa all'impostazione successiva. L'apparecchio memorizza la nuova impostazione fino a successiva modifica.

È possibile regolare il volume del diffusore durante la riproduzione dell'OGM (messaggio in uscita) e degli ICM (messaggi in arrivo)..

Se si disattiva il Monitor registrazione messaggi in arrivo (NO) **Menu/Set**, **8**, **5**. sarà disattivato anche il diffusore che vaglia le chiamate e non si sentiranno i messaggi che vengono lasciati. È comunque possibile regolare il volume delle altre operazioni, usando .

Impostazione del volume della suoneria

Il volume degli squilli può essere regolato quando l'apparecchio non è in uso. Si può selezionare il volume degli squilli o premere fino a disattivazione dello squillo.

Premere e poi o per regolare il volume. Ogni volta che si preme un tasto, l'apparecchio emette uno squillo in modo da consentire all'utente di verificare l'attuale impostazione e di visualizzare sul display l'impostazione scelta. Ogni volta che si preme il tasto, il volume passa all'impostazione successiva. L'apparecchio memorizza la nuova impostazione fino a successiva modifica.

PABX e TRASFERIMENTO

L'apparecchio è inizialmente impostato per essere collegato a linee telefoniche pubbliche (PSTN). Tuttavia, molti uffici utilizzano un centralino telefonico automatico privato, o PABX. Questo apparecchio può essere collegato alla maggior parte dei PABX in commercio. La funzione di Richiamo dell'apparecchio supporta solo la ricomposizione del numero dopo un intervallo predefinito (TBR). Normalmente i PABX utilizzano questa funzione per accedere ad una linea esterna o trasferire una chiamata ad un altro interno: questa funzione è attiva se si preme il tasto **R**.

Impostazione del PABX

Se l'apparecchio è collegato ad un sistema PABX, impostare `CENTRALINO:SÌ`. In caso contrario, impostarlo su `NO`.

1. Premere **Menu/Set**, **1**, **5**.

```
5.CENTRALINO
```

2. Premere ▲ o ▼ per selezionare `SÌ` (o `NO`).
3. Premere **Menu/Set**.
4. Premere **Stop**.

È possibile programmare la pressione del tasto **R** nei numeri memorizzati nella Rubrica telefonica. Quando si programma un numero di Rubrica telefonica (menu funzioni 6-1), premere prima **R** (il display visualizza "!"), quindi inserire il numero di telefono. In questo modo non sarà necessario premere **R** ogni volta prima di usare un numero di Rubrica telefonica. (Vedere *Memorizzazione dei numeri della rubrica telefonica* a pag. 7-1.)

Tuttavia, se il PABX è impostato su NO, non si potrà usare un numero di Rubrica telefonica a partire dal tasto **R**.

Impostazione del Cambio dell'ora

Questa funzione consente di mandare facilmente in avanti o indietro di un'ora l'orologio dell'apparecchio.

```
6.FUSO ORARIO
```

1 Premere **Menu/Set**, **1**, **6**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare ORA LEGALE? oppure ORA SOLARE?

3 Premere **Menu/Set**.

4 Premere **1** per passare all'ora solare o legale.

—OPPURE—

Premere **2** per uscire senza apportare modifiche.

Impostazioni della melodia

Impostazione del modello suoneria

E' possibile scegliere un modello di suoneria tra un segnale (modello suoneria normale) o quattro tipi di melodia.

L'impostazione predefinita è SEGNALE.

1 Premere **Menu/Set**, **9**, **1**.

`1.TIPO SQUILLO`

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare SEGNALE, MELODIA1, MELODIA2, MELODIA3 o MELODIA4 e poi premere **Menu/Set**.

3 Premere **Stop**.

Anche se si seleziona una melodia per gli squilli, il doppio squillo F/T della melodia non può essere modificato.

Impostazione della Musica in attesa

E' possibile selezionare la musica in attesa. Inoltre, è possibile impostare la musica su NO.

1 Premere **Menu/Set**, **9**, **2**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare MELODIA1, MELODIA2, MELODIA3, MELODIA4 oppure NO.

Premere **Menu/Set**.

3 Premere **Stop**.

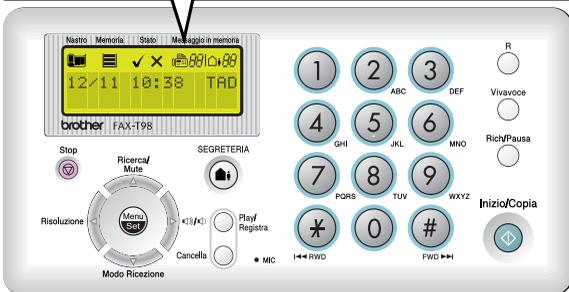
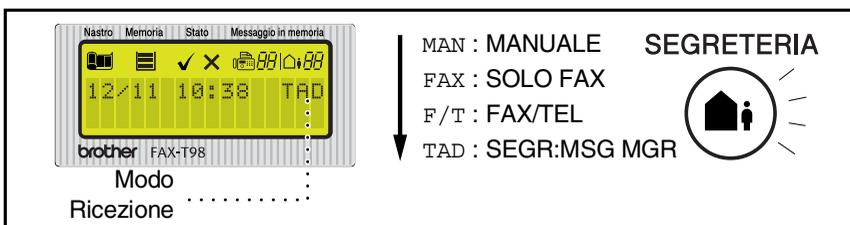
5 Impostazioni del modo Ricezione

Operazioni base di ricezione

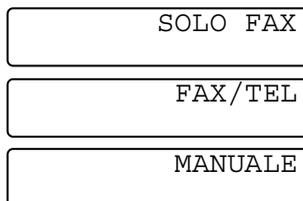
Selezione del modo Ricezione

L'apparecchio prevede quatto diversi modi di Ricezione. Si può scegliere il modo di ricezione più adeguato alle proprie esigenze.

LCD	Come funziona	Quando usarlo
SOLO FAX (ricezione automatica)	L'apparecchio risponde automaticamente a tutte le chiamate avviando la ricezione fax.	Per linee fax dedicate.
FAX/TEL* (fax e telefono)	L'apparecchio controlla la linea e risponde automaticamente a tutte le chiamate. Se la chiamata è per l'invio di un fax, l'apparecchio lo riceve automaticamente. In caso contrario, l'apparecchio segnala all'utente di sollevare il ricevitore emettendo lo speciale doppio squillo.	Usare questa funzione se si ricevono molti messaggi fax e poche chiamate vocali. Non è possibile collegare una segreteria telefonica sulla stessa linea dell'apparecchio, anche se si utilizzano due prese telefoniche a muro separate. In questa modalità, non si può attivare il servizio di Cassetta vocale della società telefonica.
MANUALE (ricezione manuale)	L'utente controlla il telefono e deve rispondere a tutte le chiamate.	Selezionare questo modo se si utilizza un modem collegato alla stessa linea oppure se non si ricevono molti messaggi fax. In caso di ricezione di toni fax, attendere che l'apparecchio attivi automaticamente la modalità di ricezione fax e riagganciare il ricevitore. (Vedere *Riconoscimento fax* a pag. 5-5.)
SEGR: MSG MGR	L'apparecchio risponde automaticamente a tutte le chiamate. I messaggi sono memorizzati nell'ordine in cui vengono ricevuti.	Usare questo modo per registrare messaggi vocali o fax nella memoria dell'apparecchio. (Vedere *Message Manager* a pag. 8-1.)

* Nel modo FAX/TEL si devono impostare il Numero squilli e la Durata squilli F/T. In presenza di telefoni interni collegati alla stessa linea, impostare il Numero squilli su 4.

Selezione e modifica del modo Ricezione

1 Premere **Modo Ricezione.**

Il display visualizza la selezione corrente. Le opzioni sono:

2 Continuare a premere **Modo Ricezione** fino alla visualizzazione della nuova selezione. Dopo 2 secondi, il display visualizza nuovamente la data e l'ora nonché la nuova impostazione del Modo.

Per passare al Modo TAD SÌ o NO, premere (tasto **SEGRETERIA**). In questo modo si sostituisce l'impostazione scelta con il tasto Modo e sul display appare:

SEGR:MSG MGR

Impostazione Numero Squilli

Il numero di squilli imposta il numero di volte che l'apparecchio squilla prima di rispondere in modo SOLO FAX, FAX/TEL o SEGR:MSG MGR.

1 Premere **Menu/Set**, **2**, **1**.

```
1.NUMERO SQUILLI
```

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare NUMERO SQUILLI.

Premere **Menu/Set**.

3 Premere **Stop**.

Quando Toll Saver è su SI, esso si sovrappone all'impostazione di Numero squilli. Per consentire all'apparecchio di funzionare con l'impostazione Numero squilli, è necessario disattivare il Toll Saver. (Vedere *Impostazione di Toll Saver* a pag. 8-10.)

Impostazione di durata squilli F/T (solo per il modo FAX/TEL)

Se si seleziona il modo di ricezione FAX/TEL, occorre impostare il numero di doppi squilli emessi dall'apparecchio per avvisare l'utente dell'arrivo di una chiamata vocale. (In caso di chiamata fax, l'apparecchio stampa automaticamente il documento). L'apparecchio emette il doppio squillo dopo i normali squilli iniziali. Anche se altri apparecchi sono collegati sulla stessa linea, solo il telefax emette il doppio squillo (per 20, 30, 40 o 70 secondi). Tuttavia, la chiamata vocale può essere ricevuta anche da un telefono interno collegato sulla stessa linea dell'apparecchio telefax mediante una presa a muro separata. (Vedere *Utilizzo di telefoni in derivazione* a pag. 5-8.)

1 Premere **Menu/Set**, **2**, **2**.

```
2.N. SQUILLI F/T
```

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare la durata degli squilli dell'apparecchio per segnalare l'arrivo di una chiamata vocale.

Premere **Menu/Set**.

3 Premere **Stop**.

L'apparecchio continua ad emettere il doppio squillo per la durata prevista anche se la persona che ha effettuato la chiamata riaggancia.

Registrazione di un messaggio in uscita Fax/Tel (MESSAGGIO F/T)

E' il messaggio riprodotto dall'apparecchio (non da un TAD esterno) per chi chiama quando l'apparecchio è impostato nel modo F/T. Chi chiama sente l'annuncio, ma non può lasciare un messaggio.

1 Premere **Menu/Set**, **8**, **3**.
2 Premere ▲ oppure ▼ per selezionare MESSAGGIO F/T e poi premere **Menu/Set**.
3 Premere ▲ oppure ▼ per selezionare REGISTRARE MSG e premere **Menu/Set**. Quindi sollevare il ricevitore per registrare il messaggio (massimo 20 secondi).
4 Riagganciare il ricevitore. E' possibile ascoltare il messaggio.
5 Premere **Stop** per uscire.

Non è obbligatorio registrare un messaggio in uscita. Il modo F/T funziona correttamente anche senza. Il messaggio è utile per segnalare a chi chiama lo stato del proprio apparecchio.

Ad esempio, è possibile registrare un messaggio quale:

"Salve. Stiamo cercando di mettervi in collegamento. Per inviare un fax, attendere il segnale acustico di fax e premere il tasto Inizio, oppure premere **✱ 5 1** (il codice di Ricezione fax a tre cifre) e premere il tasto Inizio". Vedere *Cancellazione del messaggio in uscita (OGM)* a pag. 8-5 per istruzioni sulle modalità di cancellazione di un messaggio.

Riconoscimento fax

Quando si utilizza questa funzione, non è necessario premere **Inizio/Copia** o il Codice di ricezione fax * **5 1** quando si risponde ad una chiamata fax. Selezionando SÌ l'apparecchio riceve automaticamente le chiamate fax, anche se si solleva il ricevitore di un telefono interno o esterno. E' sufficiente riagganciare il ricevitore quando sul display appare il messaggio RICEZ o quando si sentono i toni di ricezione fax dal ricevitore di un telefono esterno collegato ad un'altra presa a muro e l'apparecchio riceve automaticamente il messaggio fax. SEMI consente all'apparecchio di ricevere la chiamata solo se si risponde dall'apparecchio stesso. Selezionando NO è necessario attivare di persona l'apparecchio sollevando il ricevitore dell'apparecchio o quello di un telefono esterno e poi premere **Inizio/Copia** sull'apparecchio—**OPPURE**—premendo * **5 1** se si è lontani. (Vedere *Utilizzo di telefoni in derivazione* a pag. 5-8.)

Se questa funzione è impostata su SÌ ma l'apparecchio non rileva una chiamata fax quando si alza il ricevitore del telefono, premere il codice di ricezione fax * **5 1**.
Sollevare il ricevitore dell'apparecchio telefax e poi premere **Inizio/Copia**.

1. Premere **Menu/Set**, **2**, **3**.

   3.FAX RICONOS

2. Usare ▲ o ▼ per selezionare SÌ, SEMI oppure NO.

   Premere **Menu/Set**.
3. Premere **Stop**.

Stampa ridotta di un fax in arrivo

Se si sceglie AUTO, l’apparecchio riduce automaticamente un fax in arrivo in modo che si adatti alla dimensione di un foglio del formato A4, indipendentemente dalle dimensioni dell’originale.

```
5.RIDUZIONE
```

1 Premere **Menu/Set**, **2**, **5**.

2 Usare ▲ o ▼ per selezionare la percentuale di riduzione desiderata –AUTO, 100%, 93%, 87% oppure 75%. Scegliere 100% se non si desidera ridurre il fax.

Premere **Menu/Set**.

3 Premere **Stop**.

- Attivare questa impostazione se si ricevono fax su due pagine.
- La funzione di Riduzione automatica permette di ridurre i documenti in arrivo su una pagina solo se il documento originale è inferiore ai 35 cm. In caso contrario, i dati non saranno ridotti e saranno stampati su una seconda pagina.
- Se la funzione Riduzione automatica è attiva e si riceve un documento più piccolo rispetto alla carta per la registrazione, non viene effettuata alcuna riduzione e si registra la stesso formato dell'originale.

Ricezione in memoria

Se durante la ricezione di un fax il cassetto della carta si svuota, lo schermo visualizza CONTROLLA CARTA. E' necessario aggiungere carta nel cassetto. (Vedere la Guida d'impostazione rapida).

Se la funzione Ricezione in memoria è attiva

Se è disponibile memoria a sufficienza, l'apparecchio continua a ricevere memorizzando le restanti pagine. Eventuali fax ricevuti successivamente saranno memorizzati fino ad esaurimento dello spazio di memoria disponibile. Quando la memoria è piena, l'apparecchio cessa di rispondere automaticamente alle chiamate per l'invio di fax. Per stampare tutti i fax in memoria caricare la carta nel cassetto.

Se la funzione Ricezione in memoria non è attiva

Se è disponibile memoria a sufficienza, l'apparecchio continua a ricevere memorizzando le restanti pagine, in base alla memoria disponibile. L'apparecchio cessa di rispondere automaticamente alle chiamate per l'invio di fax fino al caricamento della carta nel vassoio.

1 Premere **Menu/Set**, **2**, **6**.

6.MEM RICEZIONE

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare SÌ (o NO).

Premere **Menu/Set**.

3 Premere **Stop**.

Ricezione di un fax al termine di una conversazione

Al termine della conversazione si può chiedere alla persona all'altro capo della linea di inviare un documento via fax prima di riagganciare.

1 Chiedere alla persona all'altro capo della linea di mettere l'originale nell'apparecchio e di premere il tasto Inizio. Ricordare alla persona all'altro capo della linea di attendere fino a quando l'apparecchio invia i segnali di ricezione (trilli) prima di riagganciare.

2 Quando si sentono i segnali acustici CNG dell'altro apparecchio, premere **Inizio/Copia**.

Il display visualizza:

RICEZ

3 Riagganciare il ricevitore.

Funzioni avanzate di ricezione

Utilizzo di telefoni in derivazione

Se si risponde ad una chiamata fax da un telefono in derivazione o da un telefono esterno collegato alla corrispondente presa (Vedere *Collegamenti* a pag. 1-9.), si può fare in modo che l'apparecchio prenda la chiamata utilizzando il Codice di Ricezione fax. Digitando il codice di Ricezione fax ✳ **5 1**, l'apparecchio inizia a ricevere il fax. (Vedere *Riconoscimento fax* a pag. 5-5.)
Se l'apparecchio rileva una chiamata vocale ed emette il doppio squillo per passarla all’utente, digitare il codice di Ricezione telefonica **# 5 1** per rispondere alla chiamata da un telefono supplementare. (Vedere *Impostazione di durata squilli F/T (solo per il modo FAX/TEL)* a pag. 5-3.)

Se si risponde ad una chiamata e non c’è nessuno in linea, si deve presumere che si stia ricevendo un fax manuale.

- Da un telefono supplementare (collegato ad una presa telefonica a muro separata), premere ✳ **5 1**, attendere i segnali di ricezione fax (trilli) e riagganciare.
- Da un telefono esterno (collegato all'apposita presa), premere ✳ **5 1** e attendere che il telefono venga scollegato prima di riagganciare (il display visualizza `RICEZ`).

Per trasmettere il fax, il chiamante deve premere il pulsante Inizio.

Solo per il modo FAX/TEL

Quando è attivo il Modo FAX/TEL, l'apparecchio utilizza la funzione N. Squilli F/T (doppio squillo) per avvertire l'utente che è in arrivo una chiamata vocale.

Da un telefono supplementare o esterno, si dovrà sollevare il ricevitore durante la Durata squilli F/T e poi premere **# 5 1** tra i doppi squilli. Se non c'è nessuno in linea o se si tratta di una chiamata fax, trasferire la chiamata all'apparecchio premendo ✳ **5 1**.

Trasferimento di chiamata remoto

Per poter impostare il modo Ricezione fax, impostare prima **Menu/Set**, **2**, **4** CODICE REMOTO su SÌ. (Vedere *Modifica dei codici remoti* a pag. 5-10.)

Questa funzione è attiva quando si riceve una chiamata vocale sul telefono senza fili remoto DECT collegato esternamente all'apparecchio. (Vedere *Collegamento di un telefono esterno* a pag. 1-9). E' possibile trasferire la chiamata vocale all'apparecchio. Tuttavia, non è possibile trasferire la chiamata vocale dall'apparecchio al telefono senza fili DECT.

Trasferimento di una chiamata telefonica all'apparecchio telefax

Se si risponde a una chiamata vocale da un telefono senza fili DECT e si vuole trasferire la chiamata all'apparecchio telefax:

1. premere il codice vocale di attivazione *** 8 1** sul telefono senza fili.
2. L'apparecchio fax squilla (doppi squilli simili all'attuale squillo F/T) e il display visualizza "`ALZARE TELEFONO`".
3. Sollevare il ricevitore
   —OPPURE—
   Premere semplicemente **Vivavoce** sull'apparecchio telefax per trasferirvi la chiamata vocale.

Non interrompere la chiamata vocale dal telefono senza fili dopo averla trasferita all'apparecchio fax. Il trasferimento è effettivo solo quando non si potrà più parlare o ascoltare dal telefono senza fili. Se si riaggancia dal telefono senza fili prima che il trasferimento sia effettivo, la chiamata sarà interrotta.

Se nessuno risponde all'apparecchio telefax, i doppi squilli cessano dopo 30 secondi. In questo caso, è ancora possibile parlare con l'interlocutore dal telefono senza fili. Non è possibile effettuare comunicazioni tra l'apparecchio fax e il telefono senza fili (intercom).

Modifica dei codici remoti

E' probabile che i codici remoti non funzionino con alcuni sistemi telefonici. Il codice predefinito di Ricezione Fax è * **5 1**. Il codice predefinito di Ricezione telefonica è **# 5 1**. Il codice predefinito di Attivazione vocale è * **8 1**.

Se si è sempre scollegati quando si accede al TAD esterno da una postazione remota, provare a modificare il codice di Ricezione fax da ***5 1** a **# # #**e il codice di Ricezione telefonica da **# 5 1** a **1 1 1**. Il codice di Ricezione fax e quello di Ricezione telefonica devono essere diversi.

Modifica dei codici remoti

1. Premere **Menu/Set**, **2**, **4**.
2. Premere oppure per selezionare SÌ (o NO) e premere **Menu/Set** quando il display visualizza l'impostazione desiderata.
3. Se si desidera inserire un nuovo codice di Ricezione fax, premere **Menu/Set**.
4. Se si desidera inserire un nuovo codice di Ricezione telefonica, premere **Menu/Set**.
5. Se si desidera inserire un nuovo codice di attivazione vocale, premere **Menu/Set**.
6. Premere **Stop** per uscire.

Polling

Polling è l’operazione di recupero dei fax da un altro apparecchio. Si può usare l'apparecchio per 'prelevare' fax da altri apparecchi oppure far effettuare il prelevamento dall'apparecchio.

L'apparecchio ricevente e quello trasmittente devono essere impostati correttamente per l'esecuzione del polling. L'apparecchio che effettua il prelevamento dei documenti paga il costo della chiamata. Se si effettua il prelevamento di un fax da un altro apparecchio, la chiamata è a carico di chi esegue il prelevamento.

Alcuni apparecchi fax non sono compatibili con la funzione Polling.

Polling protetto

La funzione "Polling protetto" impedisce che i documenti impostati per il prelevamento siano prelevati da un apparecchio diverso da quello a cui sono destinati. È possibile usare la funzione di Polling protetto solo con un altro apparecchio telefax Brother. Per ricevere un fax tramite polling è necessario inserire un apposito codice di sicurezza.

Impostazione della ricezione Polling

Questa funzione viene usata quando l'utente chiama un altro apparecchio per prelevare un documento.

1 Premere **Menu/Set**, **2**, **7**.

```
7.POLLING RX
```

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare STANDARD.

Premere **Menu/Set**.

3 Comporre il numero di fax dell'apparecchio da cui si vuole prelevare il documento. Premere **Inizio/Copia**.

Impostazione ricezione Polling con codice di sicurezza

Il codice di sicurezza deve essere lo stesso usato dall'apparecchio con cui ci si vuole collegare.

1. Premere **Menu/Set**, **2**, **7**.
2. Premere ▲ o ▼ per selezionare `PROTETTO`.

   Premere **Menu/Set**.
3. Digitare il codice di sicurezza a quattro cifre.

   È lo stesso codice di sicurezza usato dall'apparecchio fax da cui si vuole prelevare il documento.
4. Premere **Menu/Set**.
5. Comporre il numero di fax dell'apparecchio da cui si vuole prelevare il documento.
6. Premere **Inizio/Copia**.

Impostazione Ricezione polling differito

È possibile programmare l'inizio della ricezione polling a una determinata ora.

1. Premere **Menu/Set**, **2**, **7**.
2. Premere ▲ o ▼ per selezionare `DIFFER`.

   Premere **Menu/Set**.
3. Il messaggio sul display chiede di digitare l'ora dalla quale si vuole iniziare la ricezione polling.
4. Digitare l'ora di inizio polling (in formato 24 ore).

   Ad esempio, digitare 21:45 per le 9:45 di sera.
5. Premere **Menu/Set**.
6. Il messaggio sul display chiede di digitare il numero di fax dell'apparecchio da cui si vuole prelevare il documento. Quindi premere **Inizio/Copia**.

   L'apparecchio effettua la chiamata per la ricezione polling all'ora programmata.

È possibile programmare soltanto una ricezione polling differita.

Polling sequenziale

L’ apparecchio può richiedere documenti da diversi telefax tramite un’unica operazione. Specificare le diverse destinazioni al punto 4. Al termine viene stampato un rapporto di Polling sequenziale.

1. Premere **Menu/Set**, **2**, **7**. Il display visualizza:

```
POLLING:STANDARD
SELEZ ↑ ↓ & SET
```

2. Premere ▲ o ▼ per selezionare `STANDARD`, `PROTETTO` o `DIFFER` e premere **Menu/Set** quando il display visualizza l'opzione desiderata.
3. Se si è selezionato `STANDARD`, passare al punto 4.
   - Se si è selezionato `PROTETTO`, digitare il codice a quattro cifre, premere **Menu/Set** e passare al punto 4.
   - Se si è selezionato `DIFFERITO`, digitare l'ora (in formato 24 ore) dalla quale iniziare il polling, premere **Menu/Set** e passare al punto 4.
4. Premere **Ricerca/Mute**. Selezionare quindi la destinazione premendo ▲ o ▼ e premere **Menu/Set**.
5. Ripetere il punto 4 per inserire il numero successivo.
6. Premere **Inizio/Copia**.

   L'apparecchio esegue il polling a turno per ogni numero immesso per un documento.

Servizi telefonici

Il FAX supporta i servizi telefonici di identificazione offerti da alcune compagnie telefoniche.

Identificativo (Identificazione chiamante)

L'Identificativo è un servizio telefonico che consente all'abbonato di visualizzare sul display il numero di telefono di chi chiama. Si tratta di un mezzo utile per filtrare le chiamate. Consente di rispondere velocemente alle chiamate perse, dal momento che gli Identificativi vengono ricevuti e memorizzati nell'apparecchio. In aggiunta alle funzioni standard, è possibile selezionare un Identificativo il cui numero viene composto automaticamente dall'apparecchio.

- Per ottenere il servizio di identificazione: richiedere il servizio di identificazione alla propria compagnia telefonica, se disponibile.
- Per gli utenti PABX:

  Generalmente i segnali di identificazione della linea chiamante non sono inviati all'apparecchio Brother se è collegato a un centralino privato per telefoni in derivazione (PABX) o ad altro sistema di commutazione.

Vantaggi offerti dall'Identificativo

Per le aziende

Tutte le aziende traggono vantaggio dal rispondere velocemente alle chiamate dei clienti.

Per i privati

I privati possono tutelarsi contro chiamate indesiderate visualizzando il nome o il numero prima di rispondere.

Impostare l'Identificativo su SÌ

Se sulla linea è presente l'Identificativo BT, questa funzione deve essere impostata su SÌ al fine di poter visualizzare il numero di telefono del chiamante sul display del fax quando il telefono squilla.

1.ID CHIAMANTE

1 Premere **Menu/Set**, **0**, **1**.

2 Premere ▲ o ▼ per scegliere SI (o NO).

Premere **Menu/Set**.

3 Premere **Stop**.

Come funziona l'Identificativo?

Quando il telefono squilla, l'Identificativo appare sul display.

Quando il telefono squilla, il display visualizza il numero di telefono del chiamante. Il display visualizza il nome di chi chiama solo se è memorizzato nell'apparecchio come un numero veloce o diretto. Una volta sollevato il ricevitore, l'Identificativo scompare e sul display appare TELEFONO/FAX.

- Se sul display appare NON DISPONIBILE, significa che la chiamata non proviene dalla propria area di servizio di identificazione. *
- Se sul display appare CHIAMATA PRIVATA, significa che il chiamante ha volontariamente bloccato l'invio del proprio Identificativo.*
- Se l'apparecchio non riceve alcun identificativo, sul display appare ALZARE TELEFONO.
  * a seconda delle funzioni della rete.

L'Identificativo è memorizzato nell'apparecchio

L'apparecchio può memorizzare al massimo gli ultimi 30 Identificativi con relativa ora e data di chiamata. La 31° chiamata cancella l'Identificativo più vecchio.

Le informazioni dell'Identificativo memorizzate possono essere utilizzate per:

- **Selezionare un Identificativo dalla memoria per effettuare una risposta alla chiamata.**

  Scorrere gli Identificativi sul display e selezionare quello da richiamare. (Vedere *Selezionare un Identificativo dalla memoria per effettuare una risposta alla chiamata.* a pag. 5-17.)

- **Stampare la lista degli Identificativi.**

  È possibile rivedere le chiamate ricevute controllando gli Identificativi in memoria. Questo rapporto indicherà la data, l'ora, il numero di telefono (Identificativo) e il tipo di chiamata (Commento).

Si consiglia di impostare il numero di squilli superiore a 02 (vedere *Impostazione Numero Squilli* a pag. 5-3) prima di usare l'Identificativo, che non sarà ricevuto se il numero di squilli è impostato su 01.

Selezionare un Identificativo dalla memoria per effettuare una risposta alla chiamata.

E' possibile selezionare gli Identificativi memorizzati e selezionare quello da chiamare automaticamente dall'apparecchio. La funzione di risposta alla chiamata è molto utile in quanto il fax Brother può richiamare una chiamata vocale/fax con il ricevitore agganciato di un numero Identificativo memorizzato sull'apparecchio consentendo di non dover copiare e ricomporre il numero manualmente.

1 Premere **Menu/Set**, **0**, **1**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare VISUALIZZA ID e premere **Menu/Set**.

```
VISUALIZZA ID
```

Sul display appare l'Identificativo dell'ultima chiamata. Se non è memorizzato alcun Identificativo, viene riprodotto un suono acustico e sul display appare N. ID CHIAMANTE.

3 Premere ▲o ▼ per scorrere gli Identificativi presenti in memoria e premere **Menu/Set** per comporre automaticamente il numero dell'Identificativo. Attendere fino a quando sul display non appare l'indicazione di premere il tasto **Inizio/Copia**.

4 Premere **Inizio/Copia**.
—OPPURE—
Per inviare un fax inserire un documento nell'alimentatore automatico e poi premere **Inizio/Copia**.

```
SELEZION
```

```
TELEFONO
```

Per annullare la risposta alla chiamata (ad esempio in caso di Identificativo errato), premere **Stop** e ripetere l'operazione. L'Identificativo non viene cancellato.

Attivazione di alcuni servizi di rete usando la funzione di Richiamata

Per attivare alcuni servizi di rete, potrebbe essere necessario inserire un prefisso speciale prima del numero Identificativo in caso di attivazione della funzione di Richiamata. Ad esempio:

È possibile rifiutare il proprio Identificativo in uscita.

Il prefisso richiesto, generalmente da tre a sei cifre (compreso # e i simboli ✳), può essere inserito dopo aver visualizzato l'Identificativo desiderato al punto 3 nella pagina precedente. (Inserire sull'apparecchio il prefisso fino a 20 cifre). Per comporre il numero completo, comprensivo di prefisso, premere **Inizio/Copia**.

Selezionare l'Identificativo desiderato e attendere 2 secondi circa fino alla visualizzazione della data e dell'ora di ricezione dell'ID chiamante.

```
25)09/11 15:25
```

```
CHIAMA:PREMERE
INIZIO
```

Inserire il prefisso usando i tasti numerici fino a 20 cifre.

- Il display si azzera premendo uno qualsiasi dei tasti numerici.
- Per cancellare il prefisso (ad esempio in caso di inserimento errato del numero), premere **Stop**.

Il display visualizza l'Identificativo selezionato.

- Premendo nuovamente **Stop**, il display visualizza la data e l'ora correnti. L'apparecchio non è più nel modo di Richiamata.
- Per eventuali problemi o domande circa l'uso dei servizi di rete, si prega rivolgersi al gestore della rete telefonica.
- Se la funzione di Richiamata è attiva, la composizione automatica del numero non funziona se l'altra parte è occupata o non risponde.

Funzione di Richiamata ai numeri DDI tramite Identificativo

Le chiamate derivate da un numero Identificativo a postazioni collegate a un centralino privato interno "Direct Dial Inward (DDI)" potrebbero non essere collegate o potrebbe essere necessario rispondere dal centralino dell'ufficio chiamato prima di poterle passare all'interno desiderato. Brother non è responsabile per eventuali conseguenti addebiti.

Cancellazione dell'Identificativo memorizzato

Per usare efficacemente la memoria, si raccomanda di cancellare l'Identificativo memorizzato premendo **Cancella** quando sul display appare il numero.

Stampare la lista degli Identificativi.

1 Premere **Menu/Set**, **0**, **1**.
2 Premere ▲ o ▼ per selezionare STAMPA RAPPORTO e premere **Menu/Set**.
3 Premere **Stop**.

6 Impostazioni per l'invio

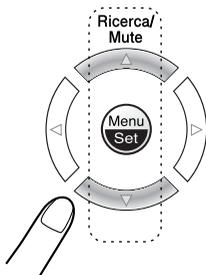
Come comporre i numeri

Ci sono quattro modi di comporre i numeri.

Composizione manuale

Premere tutte le cifre del numero di telefono o di fax.

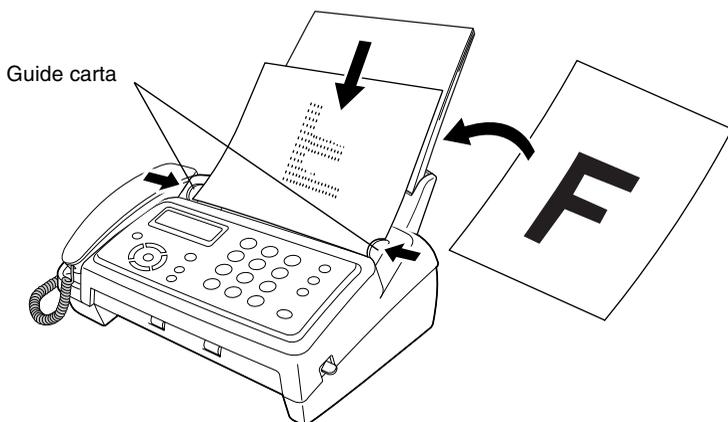
Ricerca

È possibile cercare i nomi memorizzati nella Rubrica telefonica. Premere **Ricerca/Mute** e poi premere ▲ o ▼ per ricercare i numeri in ordine alfabetico.

Come inviare i fax

Trasmissione automatica

La trasmissione automatica è il modo più semplice per inviare un fax.

IMPORTANTE: non sollevare il ricevitore o premere **Vivavoce**.

1. Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato e il bordo superiore rivolti verso il basso.
2. Regolare le guide carta in base alla larghezza del documento.

3. Comporre il numero di fax usando la tastiera o il tasto Ricerca.
4. Premere **Inizio/Copia**.

Non utilizzare fogli piegati, strappati, attaccati con colla, nastro adesivo, punti di cucitrice o fermagli.

Non introdurre cartone, fogli di giornale o stoffa.

- I documenti da inviare via fax devono essere compresi tra i 148mm e i 216mm e devono essere lunghi 150-600 mm.
- L'alimentatore automatico può contenere fino a 10 pagine, inserite singolarmente dall'apparecchio. Usare carta standard 64 g/m^2~ 90 g/m^2 nell'alimentatore. Per carta più pesante, inserire ogni foglio singolarmente per evitare eventuali inceppamenti.
- Ricordarsi che l'apparecchio non può scansionare alcun elemento che si trovi ad una distanza inferiore ai 4 mm dal bordo della carta.
- Per selezionare la risoluzione del documento da inviare, premere **Risoluzione** (prima di inviare il fax). Per inviare un documento con la risoluzione `STANDARD` (generalmente fax lineari), il formato predefinito è `STANDARD` e non è necessario premere il tasto di risoluzione. (Vedere *Risoluzione fax* a pag. 6-6.)

Trasmissione manuale

La trasmissione manuale consente di ascoltare il segnale di linea libera, quello di composizione del numero e quello di ricezione del fax durante l'invio.

1. Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.
2. Sollevare il ricevitore e ascoltare il tono di composizione.

   —OPPURE—

   Premere **Vivavoce** e attendere il segnale di linea libera.
3. Comporre il numero di fax desiderato. (Il numero può essere inserito usando la tastiera o premendo il tasto **Ricerca/Mute** e ▲ o ▼).
4. Quando si sente il segnale di fax, premere **Inizio/Copia**.

   `TRASM`
5. Se il ricevitore è sollevato, riagganciare.

Invio di un fax al termine di una conversazione

Al termine della conversazione si può inviare un fax alla persona all'altro capo della linea prima di riagganciare.

1. Chiedere alla persona all'altro capo della linea di attendere di sentire i segnali fax e poi di premere Inizio prima di riagganciare.
2. Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.

   Premere **Inizio/Copia**.

   Il display visualizza:

   ```
   TRASM
   ```
3. Riagganciare il ricevitore.

Operazioni base di invio

Invio di fax con impostazioni multiple

All'invio di un fax è possibile scegliere un'impostazione relativa al contrasto, alla risoluzione, al modo Overseas, all'invio di un fax differito, alla trasmissione Polling o alla trasmissione in memoria. Ogni volta che l'apparecchio accetta un'impostazione, il display visualizza un messaggio per consentire all'utente di selezionare altre impostazioni:

Premere **1** per selezionare altre impostazioni. Il display visualizza nuovamente il menu `IMP TRASMISS`.

—OPPURE—

Se non si vogliono selezionare altre impostazioni, premere **2** e passare al punto successivo.

Contrasto

È possibile regolare il contrasto per l'invio di documenti particolarmente chiari o scuri.

Usare `CHIARO` per schiarire il documento.

Usare `SCURO` per scurire il documento.

1 Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.

   `3.CONTRASTO`

   Premere **Menu/Set**, **3**, **3**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare `AUTO`, `CHIARO` o `SCURO`.

   Premere **Menu/Set**.

3 Premere **1** se si vogliono scegliere altre impostazioni. Il display torna al menu `IMP TRASMISS`.

   `ACCETTATO`

   `SEGUE`
   `1.SI 2.NO`

   —OPPURE—

   Se per questa pagina non si vogliono selezionare altre impostazioni, premere **2** e passare al punto 4 della procedura.

4 Comporre il numero di fax.

5 Premere **Inizio/Copia** per inviare il fax.

Risoluzione fax

Dopo avere inserito un documento nell'alimentatore, è possibile usare il tasto **Risoluzione** per modificare provvisoriamente l'impostazione (solo per quel fax). Premere **Risoluzione** più volte fino a quando il display visualizza l'impostazione desiderata.

STANDARD	Questa impostazione è adatta per la maggior parte dei documenti.
FINE	Ideale per documenti con caratteri piccoli. Trasmissione leggermente più lenta rispetto alla risoluzione Standard.
S. FINE	Ideale per documenti con caratteri piccoli o illustrazioni. Trasmissione più lenta rispetto alla risoluzione Fine.
FOTO	Usare questa impostazione se l'immagine presenta varie gradazioni di grigio. Trasmissione più lenta rispetto a tutte le altre risoluzioni.

Trasmissione con risoluzione multipla

Usare questa funzione per selezionare diverse impostazioni di risoluzione per ciascuna pagina di fax da inviare. Questa funzione è utile per l'invio di un fax contenente foto e lettere o per alcune pagine contenenti caratteri piccoli e altri caratteri normali. Le impostazioni di risoluzione ritornano a STANDARD al termine dell'invio del fax.

1 Inserire il documento nell'alimentatore automatico con il lato rivolto verso il basso e premere, **Menu/Set**, **3**, **4**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare la risoluzione di 1 pagina e più premere **Menu/Set**.

ACCETTATO

3 Ripetere il punto 2 per le pagine successive. Al termine premere **Stop**. Il display visualizza:

SEGUE
1.SI 2.NO

4 Premere **1** per selezionare altre impostazioni.

5 Il display ritorna al menu di Impostazione d'invio

—OPPURE—

Premere **2** se non si vogliono selezionare altre impostazioni e passare al punto 5.
Il messaggio sul display chiede di digitare il numero di fax da chiamare.

6 Comporre il numero di fax e premere **Inizio** fax.

Se si desidera copiare un documento usando risoluzioni multiple, premere **Copia** al punto 5.

Ricomposizione manuale e automatica del numero fax

Se si invia un fax manualmente e la linea è occupata, premere **Rich/Pausa** e poi **Inizio/Copia** per riprovare. Se si vuole richiamare l'ultimo numero, premere **Rich/Pausa** e **Inizio/Copia**.

Rich/Pausa funziona solo se si è composto il numero dal pannello di controllo.
Se si invia un fax automaticamente e la linea è occupata, dopo cinque minuti l'apparecchio riprova automaticamente a comporre il numero per tre volte.

Cancellazione di un'operazione mentre si esegue la scansione, la composizione e l'invio del documento

Si può annullare un lavoro nel corso della relativa scansione premendo **Stop**.

Un lavoro può essere annullato anche mentre l'apparecchio compone un numero o invia il documento premendo **Stop**.

Annullamento di un'operazione programmata

È possibile annullare un’operazione fax in attesa nella memoria.

1 Premere **Menu/Set**, **4**.

Il display visualizza tutte le operazioni in coda.

```
4.CANC LAVORO
```

2 Se il display visualizza più di un'operazione in coda, premere ▲ o ▼ per selezionare l'operazione da annullare.

Premere **Menu/Set**.

—OPPURE—

Se il display visualizza una sola operazione in coda, passare al punto 3 della procedura.

3 Premere **1** per annullare l'operazione.

—OPPURE—

Premere **2** per uscire dalla procedura senza annullare.

Per annullare un'altra operazione passare al punto 2 della procedura.

4 Premere **Stop**.

Operazioni di invio avanzate

Copertina elettronica

La copertina viene inviata all'apparecchio ricevente. Se la chiamata è stata effettuata tramite numero diretto, la copertina comprende il nome memorizzato nell'Indice.

La copertina riporta l'Identificativo e il numero di pagine inviate. Se IMP COPERTINA è impostato su SÌ (vedere *Inviare sempre la Copertina* a pag. 6-11), il numero di pagine sulla copertina rimane in bianco.

E' possibile inserire un commento sulla copertina oppure scegliere 1.NESSUNA NOTA se non si desidera inserire alcun commento.

1.NESSUNA NOTA
2.RICHIAMARE
3.URGENTE
4.CONFIDENZIALE

Oltre a poter utilizzare uno dei commenti riportati a destra, possono essere inseriti fino a due messaggi personalizzati, ciascuno di 27 caratteri.
(Vedere *Composizione dei commenti personalizzati* a pag. 6-12.)

Copertina solo per il fax successivo

Controllare che l'Identificativo stazione sia impostato. (Vedere *Impostazione dell'Identificativo* a pag. 4-2). Non è possibile usare questa funzione senza l'ID stazione.

Il fax può essere impostato in modo da inviare una copertina con un particolare documento. Questa copertina comprende il numero di pagine del documento.

1. Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.
2. Premere **Menu/Set**, **3**, **1**.

```
1.IMP COPERTINA
```

3. Premere **Menu/Set** quando il display visualizza PROSSIMO FAX.
4. Premere ▲ o ▼ per selezionare SI (o NO) e premere **Menu/Set**.
5. Premere ▲ o ▼ per visualizzare le selezioni dei commenti.
6. Premere **Menu/Set** quando viene visualizzata la selezione desiderata.
7. Digitare due cifre per indicare il numero di pagine da inviare. (Inserire 00 per lasciare in bianco il numero delle pagine). In caso di errore, premere ◄ per tornare indietro e digitare nuovamente il numero di pagine.
8. Premere **Menu/Set**. Il display visualizza:

```
ACCETTATO
```

9. Premere **1** per selezionare altre impostazioni. Il display ritorna al menu Impostazioni invio.

```
SEGUE
1.SI 2.NO
```

   —OPPURE—

   Premere **2** se non si vogliono selezionare altre impostazioni e passare al punto 10 della procedura.
10. Immettere il numero di fax da chiamare e premere **Inizio/Copia**.

Inviare sempre la Copertina

Controllare che l'Identificativo stazione sia impostato. (Vedere *Impostazione dell'Identificativo* a pag. 4-2). Non è possibile usare questa funzione senza l'ID stazione.

E' possibile impostare l'apparecchio per l'invio automatico della copertina ogni volta che si invia un fax. Questa impostazione non include l'indicazione del numero di pagine del fax.

1. Premere **Menu/Set**, **3**, **1**.

   `1.IMP COPERTINA`

2. Premere ▲ o ▼ per selezionare `SI` (o `NO`).
3. Premere **Menu/Set** quando il display visualizza `COPERTINA:SI`. (Se si seleziona `SÌ`, all'invio di un fax si invia sempre una copertina).
4. Se si seleziona `SI`, il display visualizza le opzioni per i commenti della copertina. Premere ▲ o ▼ per visualizzare le selezioni dei commenti.
5. Premere **Menu/Set** quando viene visualizzata la selezione desiderata. Il display visualizza:

   `ACCETTATO`

   `SEGUE`
   `1.SI 2.NO`

6. Premere **1** per selezionare altre impostazioni. Il display ritorna al menu Impostazioni invio.

   —OPPURE—

   Premere **2** per uscire se non si vogliono selezionare altre impostazioni.

Uso di una Copertina prestampata

Se si preferisce usare una copertina prestampata su cui riportare annotazioni a mano, è possibile stampare la pagina di prova e allegarla al documento da inviare via fax.

1. Premere **Menu/Set**, **3**, **1**.

   `1.IMP COPERTINA`

2. Premere ▲ o ▼ per selezionare `ESEMPIO STAMPA` e premere **Menu/Set**.

Composizione dei commenti personalizzati

1. Premere **Menu/Set**, **3**, **2**. Il display visualizza:

```
2.NOTE COPERTINA
```

2. Premere ▲ o ▼ per selezionare 5 o 6 per il proprio commento.

   Premere **Menu/Set**.

3. Usare la tastiera per immettere il commento personalizzato. (Vedere *Digitazione testo* a pag. 4-3.)

4. Premere **Menu/Set**. Il display visualizza:

```
ACCETTATO
```

```
SEGUE
1.SI 2.NO
```

5. Premere **1** per selezionare altre impostazioni. Il display ritorna al menu Impostazioni invio.

   —OPPURE—

   Premere **2** se non si vogliono selezionare altre impostazioni e uscire.

Modo Overseas

Se inviare un fax all’estero risulta difficoltoso a causa di possibili interferenze sulla linea telefonica, si consiglia di attivare il modo Overseas. Dopo l'invio del fax, questa funzione si disattiva automaticamente.

1. Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.
2. Premere **Menu/Set**, **3**, **5**.

   `5.MODO OVERSEAS`

3. Premere ▲ o ▼ per selezionare SI (o NO).

   `ACCETTATO`

   Premere **Menu/Set**.

   `SEGUE`
   `1.SI 2.NO`

4. Premere **1** se si vogliono scegliere altre impostazioni. Il display torna al menu IMP TRASMISS.

   —OPPURE—

   Se non si vogliono selezionare altre impostazioni, premere **2** e passare al punto 5 della procedura.
5. Comporre il numero a cui si intende inviare il fax.
6. Premere **Inizio/Copia**.

Prenotazione della chiamata

E' possibile inviare un fax e comunicare al destinatario di voler parlare con lui al termine della trasmissione. L'altro apparecchio squilla come se stesse ricevendo una chiamata telefonica e se il ricevitore viene sollevato, il proprio apparecchio squilla a sua volta. A questo punto, sollevare il ricevitore e cominciare la conversazione.

Se la Prenotazione della chiamata e il messaggio di Richiamata sono impostati su SÌ, se l'altra parte non risponde, il proprio apparecchio lascia un messaggio.

1. Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.
2. Premere **Menu/Set**, **3**, **6**.

   `6.RIC CHIAMATA`

   Il display visualizza l'impostazione corrente per la Prenotazione della chiamata.
3. Premere ▲ o ▼ per selezionare SI (o NO).

   Premere **Menu/Set** quando viene visualizzata la selezione desiderata.
4. Se la Prenotazione della chiamata è impostata su SÌ, il display visualizza l'impostazione corrente per il messaggio di Richiamata.

   Premere ▲ o ▼ per selezionare SI (o NO).

   Premere **Menu/Set** quando viene visualizzata la selezione desiderata. Il display visualizza

   `ACCETTATO`

   `SEGUE`
   `1.SI 2.NO`
5. Premere **1** per selezionare altre impostazioni. Il display torna a visualizzare il menu IMP TRASMISS.

   —OPPURE—

   Se non si vogliono selezionare altre impostazioni, premere **2** e passare al punto 6 della procedura. Il messaggio sul display chiede di digitare il numero a cui inviare il fax.
6. Digitare il numero di fax e premere **Inizio/Copia**.
7. Se la Prenotazione della chiamata è attiva, quando l'apparecchio squilla sollevare il ricevitore.

La funzione di ricomposizione automatica dei numeri non è compatibile con la Prenotazione della chiamata. La funzione di Prenotazione della chiamata non è compatibile con la Trasmissione differita o con il Polling. Per impostare la funzione di messaggio di Richiamata su SÌ è necessario registrare il proprio ID stazione.

Stampa del campione del Messaggio di richiamata

1. Premere **Menu/Set**, **3**, **6**.

   `6.RIC CHIAMATA`

2. Premere o per selezionare `ESEMPIO STAMPA`.

   Premere **Menu/Set**.

Fax differito

Usare questa funzione per inviare un fax fino a 24 ore dopo.

1. Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.
2. Premere **Menu/Set**, **3**, **7**.
3. Digitare l'ora di invio del fax (nel formato 24 ore).

   Premere **Menu/Set**.

   (Ad esempio: inserire 19:45 per le 7:45 di sera).

   `7.DIFFERITA`

4. Premere **1** per selezionare `DOC` per scansionare il documento stampato quando viene inviato.

   `1. DOC 2. MEMORIA`

   —OPPURE—

   Premere **2** per selezionare `MEMORIA`.

   `ACCETTATO`

5. Premere **1** se si vogliono scegliere altre impostazioni. Il display torna al menu `IMP TRASMISS`.

   `SEGUE`
   `1.SI 2.NO`

   —OPPURE—

   Se non si vogliono selezionare altre impostazioni, premere **2** e passare al punto 6 della procedura.

6. Comporre il numero di fax.
7. Premere **Inizio/Copia**. L'apparecchio invia il fax all'ora indicata.

Il numero di pagine che si possono scansionare nella memoria varia in funzione della quantità di dati stampati su ciascuna pagina.

Impostazione della Trasmissione polling (Standard)

La trasmissione polling consente di impostare un documento nel proprio apparecchio in modo da consentire ad un altro apparecchio fax di "prelevarlo".

1. Posizionare il documento da prelevare nell'alimentatore automatico.
2. Premere **Menu/Set**, **3**, **8**. Il display visualizza

   ```
   POLLING:STANDARD
   SELEZ ↑ ↓ & SET
   ```

3. Premere ▲ o ▼ per selezionare `STANDARD` e premere **Menu/Set**.

   ```
   1.DOC. 2.MEMORIA
   ```

4. Premere **1** per selezionare `DOC` per scansionare il documento stampato durante il polling.

   ```
   ACCETTATO
   ```

   —OPPURE—

   Premere **2** per selezionare `MEMORIA`.
5. Premere **1** per selezionare altre impostazioni. Il display torna a visualizzare il menu `IMP TRASMISS`.

   ```
   SEGUE
   1.SI 2.NO
   ```

   —OPPURE—

   Premere **2** se non si vogliono selezionare altre impostazioni e passare al punto 6 della procedura.
6. Premere **Inizio/Copia**.

Se si desidera memorizzare il documento al punto 4, premere **2** per selezionare `MEMORIA`. In questo caso, non è necessario interrompere la trasmissione differita per inviare il fax. Inoltre, il documento può essere prelevato da diversi apparecchi fino a quando rimane in memoria (**Menu/Set**,**4**).

(Vedere *Annullamento di un'operazione programmata* a pag. 6-8.)

Impostazione della trasmissione polling con Codice di sicurezza

Quando si attiva POLLING:PROTETTO, chiunque voglia eseguire il polling del documento dall'apparecchio deve immettere il numero identificativo di polling.

1. Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.
2. Premere **Menu/Set**, **3**, **8**.
3. Premere ▲ o ▼ per selezionare PROTETTO e premere **Menu/Set**.

   ```
   POLLING:PROTETTO
   SELEZ ↑ ↓ & SET
   ```
4. Immettere un numero a quattro cifre e premere **Menu/Set**.

   ```
   1.DOC 2.MEMORIA
   ```
5. Premere **1** per selezionare DOC per scansionare il documento stampato durante il polling.

   ```
   ACCETTATO
   ```

   —OPPURE—

   Premere **2** per selezionare MEMORIA.
6. Premere **1** per selezionare altre impostazioni. Il display torna a visualizzare il menu IMP TRASMISS.

   ```
   SEGUE
   1.SI 2.NO
   ```

   —OPPURE—

   Premere **2** se non si vogliono selezionare altre impostazioni e passare al punto 7 della procedura.
7. Premere **Inizio/Copia** e attendere il prelevamento del fax.

Trasmissione da memoria

Questa funzione consente di scansionare un fax nella memoria dell'apparecchio e di inviarlo al termine della scansione. In questo modo non è necessario attendere la fine della trasmissione del fax per prelevare il documento.

1. Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.
2. Premere **Menu/Set**, **3**, **9**.

```
9.MEMORIA TX
```

3. Per modificare l'impostazione predefinita, premere ▲ o ▼ per selezionare SI (o NO).

```
MEMORIA TX:SI
SELEZ ↑ ↓ & SET
```

   Premere **Menu/Set**.

   Passare al punto 5.

   —OPPURE—

   Solo per la trasmissione del fax successivo, premere ▲ o ▼ per selezionare PROSSIMO FAX.

   Premere **Menu/Set**.
4. Solo per la trasmissione del fax successivo, premere ▲ o ▼ per selezionare SI (o NO).

   Premere **Menu/Set**.
5. Premere **1** per selezionare altre impostazioni. Il display ritorna al menu IMP TRASMISS.

   —OPPURE—

   Premere **2** se non si vogliono selezionare altre impostazioni e passare al punto 6 della procedura.
6. Comporre il numero di fax e premere **Inizio/Copia**.

Messaggio di memoria esaurita

Se appare il messaggio MEM ESAURITA durante la scansione della prima pagina di un fax, premere **Stop** per annullare la scansione. Se appare il messaggio MEM ESAURITA nel corso della scansione di una pagina successiva, si può scegliere se premere **Inizio/Copia** per inviare le pagine di cui si è già effettuata la scansione oppure di premere **Stop** per annullare la scansione.

A seconda dei fax, gli errori di MEM ESAURITA potrebbero essere molto frequenti. In questo caso, impostare nuovamente la Trasmissione da memoria su NO.

Trasmissione circolare

Usando i numeri memorizzati nei Gruppi e nella memoria della Rubrica telefonica, è possibile 'trasmettere" automaticamente i fax fino a un massimo di 100 diverse postazioni tramite semplici operazioni.

Al termine della trasmissione circolare, l'apparecchio stampa automaticamente un rapporto con i risultati della trasmissione.

1. Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.
2. Premere **Menu/Set**, **3**, **9** per attivare Trasmissione da memoria.
3. Premere **Ricerca/Mute**. Selezionare quindi la Rubrica telefonica o il numero del Gruppo premendo ▲ o ▼ e premere **Menu/Set**.
4. Ripetere il punto 3 per inserire il numero successivo.
5. Premere **Inizio/Copia**. L'apparecchio memorizza automaticamente il documento e lo trasmette a tutti i numeri inseriti. Se la linea è occupata, l'apparecchio ricompone automaticamente il numero.

Per cancellare la trasmissione circolare del fax, premere **Stop**.

Per cancellare tutte le postazioni, premere **Menu/Set**, **4**. (Vedere *Annullamento di un'operazione programmata* a pag. 6-8.)

Interruzione delle operazioni di Fax differito e di trasmissione polling

E' possibile inviare un fax o effettuare una riproduzione anche se l'apparecchio è impostato sull'invio differito di un fax o sull'esecuzione di un polling. Tuttavia, non è possibile accedere alle funzioni di ricomposizine automatica e al modo Menu.

```
5.INTERRUZIONE
```

1. Premere **Menu/Set**, **5**.
2. Attendere 2 secondi circa e poi rimuovere i documenti dall'alimentatore automatico.
3. Quindi inserire nell'alimentatore automatico il documento da inviare.
4. Comporre il numero di fax da inviare e premere **Inizio/Copia**.
5. Al termine della trasmissione, inserire nuovamente nell'alimentatore automatico il documento precedente.
6. Premere **Menu/Set**, **5** per ripristinare l'invio del Fax differito.

Non è necessario interrompere l'operazione per inviare un fax o fare una riproduzione se il Fax differito o la Trasmissione polling sono impostate tramite la memoria, ovvero se il documento è già stato scansionato nella memoria dell'apparecchio.

7 Impostazione dell'Indice per la composizione facilitata

Memorizzazione dei numeri della rubrica telefonica

È possibile memorizzare i numeri della Rubrica telefonica da comporre premendo ▲ o ▼ e Inizio. Possono essere memorizzti fino a 100 numeri. Anche in caso di interruzione di corrente i numeri rimangono memorizzati.

1. Premere **Menu/Set**, **6**, **1**.
   Sul display appare l'indicazione di inserire il numero da memorizzare.

   ```
   1.IMP INDICE TEL
   ```

2. Immettere il numero (massimo 20 cifre).

   ```
   TEL:
   INSERIRE & SET
   ```

3. Premere **Menu/Set**. Sul display appare l'indicazione di associare un nome al numero inserito.

   ```
   NOME:
   INSERIRE & SET
   ```

4. Usare la tastiera per digitare il nome (massimo 15 caratteri). (Vedere *Digitazione testo* a pag. 4-3 d'aiuto nell'inserimento delle lettere).

   —OPPURE—

   Premere **Menu/Set** e passare al punto 6 della procedura per memorizzare il numero senza associare un nome.
5. Premere **Menu/Set**.
6. Sul display appare l'indicazione di selezionare il tipo di numero. Premere ▲ o ▼ per selezionare il tipo desiderato.

FAX	solo numero di fax
TEL	numero di telefono
F/T	numero di telefono e di fax

7. Premere **Menu/Set**.
8. Premere **Menu/Set** e ritornare al punto 2 per memorizzare un altro numero della Rubrica telefonica.

   —OPPURE—

   Premere **Stop** per uscire.

Modifica dei numeri della Rubrica telefonica

È possibile modificare i numeri o i nomi presenti nella memoria. Sono presenti 4 posizioni di Numero gruppo.

1. Premere **Menu/Set**, **6**, **2**.
2. Premere ▲ o ▼ per selezionare il numero che si desidera modificare.
3. Premere **Menu/Set**.
4. Digitare il nuovo numero.

- Per cancellare il numero, premere **Stop** quando il cursore si trova a sinistra dei caratteri.
- Per modificare un carattere, premere ◄ o ► per posizionare il cursore sotto il carattere da modificare e digitarvi sopra il nuovo carattere.

5. Seguire le istruzioni riportate nella Memorizzazione numeri della Rubrica telefonica.

Memorizzazione gruppi

Dopo aver memorizzato i numeri della Rubrica telefonica, è possibile associarli a un Gruppo. I Gruppi consentono di inviare lo stesso messaggio fax a diversi numeri di fax. È possibile creare un massimo di quattro Gruppi piccoli o assegnare un massimo di 100 numeri ad un Gruppo grande.

1. Premere **Menu/Set**, **6**, **3**.
2. Premere ▲ o ▼ per selezionare il numero che si desidera memorizzare.
3. Premere **Menu/Set** per accettare il numero di questo Gruppo.

- Ritornare ai punti 2 e 3 per memorizzare un altro numero per questo Gruppo.
- Premere **Cancella** per cancellare i numeri memorizzati in precedenza.

4. Premere **Menu/Set**.
5. Usare la tastiera per immettere il nome del Gruppo. (Vedere *Digitazione testo* a pag. 4-3.)
6. Premere **Menu/Set**.
7. Premere **Stop**.

Modifica dei numeri dei Gruppi

È possibile modificare e cancellare le impostazioni del Gruppo.

1. Premere **Menu/Set**, **6**, **4**.
2. Premere ▲ o ▼ per selezionare il numero del Gruppo da modificare.
3. Premere **Menu/Set**.

Per modificare il nome di un Gruppo

4. Premere ▲ o ▼ per selezionare CAMBIA NOME?
5. Premere **Menu/Set**.
6. Usare la tastiera per immettere un nuovo nome del Gruppo. (Vedere *Digitazione testo* a pag. 4-3.)
7. Premere **Menu/Set**.
8. Premere **Stop**.

Per cancellare i numeri

4. Premere ▲ o ▼ per selezionare CANCELLA?
5. Premere **Menu/Set**.
6. Premere ▲ o ▼ per selezionare il numero che si desidera cancellare.
7. Premere **Menu/Set**.

Ritornare al punto 6 per cancellare un altro numero.

8. Premere **Stop**.

Per aggiungere numeri a un Gruppo

4. Selezionare AGGIUNGI?
5. Premere **Menu/Set**.
6. Premere ▲ o ▼ per selezionare il numero che si desidera aggiungere.
7. Premere **Menu/Set**.

Ritornare al punto 6 per aggiungere un altro numero al Gruppo.

8. Premere **Stop**.

Opzioni di composizione dei numeri

È possibile usare l'apparecchio telefax per effettuare chiamate vocali componendo il numero manualmente o premendo Ricerca. Per effettuare e ricevere chiamate si può usare il ricevitore.

Quando si compone un numero diretto, il display visualizza il nome memorizzato oppure il numero di fax memorizzato nel caso in cui non sia stato memorizzato un nome.

Composizione manuale

Comporre manualmente un numero significa digitare una per una tutte le cifre che compongono il numero di telefono.

1. Sollevare il ricevitore

   —OPPURE—

   Premere **Vivavoce**.
2. Al segnale di linea libera, comporre il numero sulla tastiera.
3. Per terminare la chiamata, riagganciare il ricevitore

   —OPPURE—

   Premere **Vivavoce**.

Composizione a ricevitore abbassato

1. Comporre il numero sulla tastiera.

   Il numero viene visualizzato sul display.
2. Premere **Inizio/Copia** e, alla risposta, parlare con la persona dall'altra parte della linea senza sollevare il ricevitore. Premere **Vivavoce** al termine della conversazione.

Ricerca

È possibile effettuare una ricerca in base ai nomi memorizzati.

1. Sollevare il ricevitore

   —OPPURE—

   Premere **Vivavoce**.

2. Premere **Ricerca/Mute** e, tramite la tastiera, immettere la prima lettera del nome che si sta cercando.

3. Premere ▲ o ▼ per ricercare i nomi visualizzati in ordine alfabetico.

4. Quando sul display appare il nome che si desidera chiamare, premere **Inizio/Copia** per attivare la composizione del numero.

5. Per terminare la chiamata, riagganciare il ricevitore

   —OPPURE—

   Premere **Vivavoce**.

Rispondere alle chiamate dal Vivavoce

Quando l'apparecchio squilla, invece di sollevare il ricevitore, premere **Vivavoce**. Parlare chiaramente, in direzione del microfono. Per terminare la chiamata, premere **Vivavoce**.

Se la linea è disturbata, è possibile che la persona all’altro capo della linea senta l’eco della voce durante la chiamata. Riagganciare e riprovare—**OPPURE**—Sollevare il ricevitore.

Mute

1. Premere **Ricerca/Mute** per mettere una chiamata in Attesa.
2. È possibile riagganciare il ricevitore senza interrompere la chiamata.
3. Sollevare il ricevitore dell'apparecchio o premere **Vivavoce** per riprendere la chiamata.

Se si preme **Ricerca/Mute** senza sollevare il ricevitore o **Vivavoce** i tasti svolgono la stessa funzione del tasto Ricerca

È possibile scegliere un tipo di musica o eliminare del tutto la musica durante la messa in Attesa (vedi *Impostazione della Musica in attesa* a pag. 4-8).

Pausa

Premere **Rich/Pausa** per inserire una pausa di 3,5 secondi tra i numeri. Per la composizione di numeri internazionali, è possibile premere **Rich/Pausa** varie volte per aumentare la durata della pausa.

Ricomposizione numero telefonico

Se il numero chiamato è occupato, ricomporre il numero premendo **Rich/Pausa**.

1. Sollevare il ricevitore

   —**OPPURE**—

   Premere **Vivavoce**.
2. Premere **Rich/Pausa**.
3. Per terminare la chiamata, riagganciare il ricevitore.

   —**OPPURE**—

   Premere **Vivavoce**.

Ricomposizione numero fax

Se si invia un fax manualmente e la linea è occupata, premere **Rich/Pausa** per riprovare. Per richiamare l’ultimo numero, premere **Rich/Pausa**.

Se si invia un fax automaticamente e la linea è occupata, dopo cinque minuti l’apparecchio riprova automaticamente a comporre il numero per tre volte.

Toni o Impulsi

Se si ha una linea a impulsi, ma per usufruire di determinati servizi telefonici - ad esempio i servizi telefonici bancari - occorre inviare segnali a toni, seguire le istruzioni riportate sotto. Se si dispone già della composizione a toni, non è necessario utilizzare questa funzione per inviare segnali a toni.

1. Sollevare il ricevitore.
2. Premere **#**. A questo punto, premendo qualunque tasto si inviano segnali a toni.
3. Quando si riaggancia, l'apparecchio telefax ritorna automaticamente al modo di selezione ad impulsi.

8 Message Manager

Modo Message Manager

Il modo Message manager consente di memorizzare i fax in arrivo o i messaggi vocali in una memoria flessibile. La memoria contiene **15** minuti di messaggi vocali o fino a **20** pagine di messaggi fax. Il numero effettivo di pagine memorizzate varia a seconda del contenuto e della risoluzione. La memoria è la stessa per i messaggi vocali e i fax, memorizzati in ordine di arrivo. Qualsiasi messaggio fax o vocale può essere recuperato a distanza.

Per utilizzare il modo Message Manager è necessario registrare un messaggio in uscita. (Vedere *Registrazione del messaggio in uscita per Message Manager (MESSAGGIO TAD)* a pag. 8-4.)

Impostazione di Message Manager

Seguire la seguente procedura per impostare Message Manager:

1. Impostare la Memorizzazione messaggi.
2. Registrare il messaggio in uscita del Message Manager (`MES SEGR TEL`).
3. Attivare il modo Message Manager (TAD) premendo (tasto).

Impostazioni della memoria flessibile (memorizzazione messaggi)

Il modo Message Manager prevede sei impostazioni di memoria flessibile per consentire all'utente di scegliere i tipi di messaggi che desidera ricevere.

1. **DOC:SI**, **VOCE:SI**	Vengono memorizzati sia i messaggi vocali sia i messaggi fax. I messaggi vocali o fax possono essere recuperati a distanza utilizzando le funzioni Inoltro fax o Paging.
2. **DOC:SI**, **VOCE:ESTERNO**	Per questa impostazione è necessaria una segreteria telefonica esterna collegata all'apparecchio telefax. (Vedere *Collegamento di una segreteria telefonica esterna (TAD)* a pag. 1-10). I messaggi fax sono memorizzati nel Message Manager mentre quelli vocali sono memorizzati nella segreteria telefonica esterna. Recuperare i messaggi vocali dalla segreteria telefonica esterna. Con questa impostazione non è possibile usare la funzione Paging per i messaggi vocali.
3. **DOC:SI**, **VOCE:NO**	Tutta la memoria è usata per i messaggi fax. Non sarà memorizzato alcun messaggio vocale.
4. **DOC:NO**, **VOCE:SI**	Tutta la memoria è usata per i messaggi vocali. Non sarà memorizzato alcun messaggio fax. I fax in arrivo saranno stampati su carta. E' possibile usare la funzione Paging e recuperare a distanza i messaggi vocali.
5. **DOC:NO**, **VOCE:ESTERNO**	Per questa impostazione è necessaria una segreteria telefonica esterna collegata all'apparecchio telefax. I fax in arrivo non sono memorizzati ma saranno stampati su carta. I messaggi vocali sono memorizzati nella segreteria telefonica esterna.
6. **DOC:NO**, **VOCE:NO**	I fax in arrivo non sono memorizzati ma saranno stampati su carta. Le chiamate telefoniche non sono memorizzate.

Impostare la Memorizzazione messaggi

Selezionare l'impostazione dalle descrizioni delle "Impostazioni della memoria flessibile".

1. Premere **Menu/Set**, **8**, **1**. Sul display appare il messaggio che chiede all'utente di scegliere un'impostazione del DOC (documento).
2. Premere ▲ o ▼ per selezionare SI (o NO) e premere **Menu/Set**.
3. Sul display appare il messaggio che chiede all'utente di scegliere un'impostazione della VOCE.

   Premere ▲ o ▼ per selezionare l'impostazione dalla lista (SI, NO o ESTERNO).

   Premere **Menu/Set**.
4. Premere **Stop**.

Registrazione del messaggio in uscita per Message Manager (MESSAGGIO TAD)

La registrazione del messaggio in uscita di Message Manager (MESSAGGIO TAD) è il secondo punto da seguire per attivare Message Manager. L'OGM (Messaggio in uscita) deve durare meno di 20 secondi

1. Premere **Menu/Set**, **8**, **3**. Il messaggio sul display chiede all'utente di scegliere un OGM.
2. Premere ▲ o ▼ per ricercare `MES SEGR TEL`.

Questa è l'unica impostazione da selezionare se si vuole attivare Message Manager.

3. Premere **Menu/Set**.
4. Premere ▲ o ▼ per selezionare `REGISTRARE MSG`.

   Premere **Menu/Set**.
5. Sollevare il ricevitore per registrare il messaggio.

   Ad esempio: Salve. Siamo momentaneamente assenti. Potete lasciare un messaggio dopo il segnale acustico. Per inviare un fax, premere ✱ **5 1**, attendere il segnale e premere il pulsante **Inizio**.
6. Premere **Stop** e riagganciare. Message Manager riproduce l'OGM.
7. Premere **Stop**.

Ascolto del messaggio in uscita (OGM)

1 Premere **Menu/Set**, **8**, **3**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare MES SEGR TEL (o MESSAGGIO F/T o MES TRASFER).

Premere **Menu/Set** quando viene visualizzata la selezione desiderata.

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare RIPRODURRE MSG e premere **Menu/Set**. Per regolare il volume premere ◄ o ►.

4 Premere **Stop**.

Cancellazione del messaggio in uscita (OGM)

1 Premere **Menu/Set**, **8**, **3**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare MES SEGR TEL (o MESSAGGIO F/T o MES TRASFER).

Premere **Menu/Set**.

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare CANCELLARE MSG.

Premere **Menu/Set**.

4 Premere **1** per cancellare l'OGM.

—OPPURE—

Premere **2** per uscire senza cancellare il messaggio.

5 Premere **Stop**.

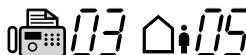
Attivazione del modo Message Manager

Tenere premuto fino a quando il pulsante si accende e sul display appare `SEGR:MSG MGR`.

Quando la luce spia è spenta, Message Manager è disattivato. (Vedere *Impostazione di Message Manager* a pag. 8-1.)

Indicatore messaggi

La luce spia lampeggia quando ci sono nuovi messaggi da ascoltare o fax da stampare.

Il display visualizza il numero di messaggi vocali (comprese le conversazioni registrate) e/o i messaggi fax memorizzati sul Message Manager.

Se si preme la luce spia lampeggiante per disattivare il Message Manager prima di aver recuperato i nuovi messaggi, questi non andranno persi. I nuovi messaggi saranno riprodotti automaticamente e il display visualizzerà i seguenti messaggi per i fax:

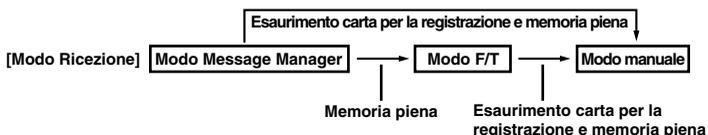
```
STAMPA DOCUM?
1.SI 2.NO
```

Premere **1** per stampare (e cancellare automaticamente) i fax dalla memoria.

—OPPURE—

Premere **2** per salvare i fax in memoria e stamparli successivamente.

Cosa succede quando la memoria è piena...

Se la memoria si esaurisce quando l'apparecchio è impostato sul modo Message Manager, l'apparecchio passa automaticamente in modo F/T. In questo modo, l'apparecchio può ricevere i fax automaticamente. Se l'apparecchio esaurisce la carta, il modo di ricezione passa automaticamente in modalità manuale. Nel modo manuale non si risponde alla chiamata e la persona che chiama capisce che deve riprovare più tardi.

Stampa della Lista stato della memoria e selezione della voce da cancellare. Cancellare la voce in modo da liberare spazio per nuovi messaggi e fax da memorizzare. (Vedere *Stampa rapporti* a pag. 9-1.)

Ascolto dei messaggi vocali

Per ascoltare i messaggi vocali, seguire le seguenti istruzioni:

1 Premere **Play/Registra**. Per regolare il volume premere ◄ o ►.

Tutti i nuovi messaggi sono riprodotti nell'ordine in cui sono stati ricevuti. Il display indica il numero del messaggio in corso di riproduzione e il numero totale dei messaggi.

Se è stato ricevuto un Identificativo, l'apparecchio emette un suono durante la riproduzione del messaggio e visualizza le informazioni dell'Identificativo per un secondo.

Durante la riproduzione, sul display appare la data e l'ora di registrazione del messaggio.

2 Per riascoltare un messaggio, premere * (RWD) alla fine del messaggio stesso. Per passare al messaggio successivo, premere **#** (FWD). Si può premere * e **#** ripetutamente fino a trovare il messaggio che si desidera ascoltare.

3 Premere **Stop**.

Stampa di un messaggio fax

Una volta stampati, i messaggi memorizzati vengono automaticamente cancellati dalla memoria.

1. Premere **Play/Registra**. Dopo due secondi, il telefax inizia a riprodurre i messaggi vocali.
2. Dopo aver riprodotto i messaggi vocali, sul display appare il messaggio che chiede all'utente se desidera stampare i messaggi fax presenti in memoria. Se non ci sono fax, non appare alcun messaggio.

   ```
   STAMPA DOCUM?
   1.SI 2.NO
   ```
3. Per stampare i fax, premere **1**.

   —OPPURE—

   Premere **2** per uscire senza stampare.

Opzione di stampa di backup

Scegliendo `DOC:SI` nel modo Message Manager, tutti i fax in arrivo saranno memorizzati nella memoria disponibile per il recupero. Per stampare automaticamente una copia di backup, attivare questa opzione.

1. Premere **Menu/Set**, **8**, **2**. Sul display appare il messaggio che chiede all'utente di scegliere un'impostazione.
2. Premere ▲ o ▼ per selezionare `SI` (o `NO`).

   Premere **Menu/Set**.
3. Premere **Stop**.

Cancellazione messaggi

Se si cancellano tutti i messaggi fax, l'apparecchio stampa eventuali messaggi fax non stampati prima di cancellarli dalla memoria. I messaggi fax non possono essere cancellati singolarmente.

I messaggi vocali possono essere cancellati uno alla volta o tutti insieme.

Per cancellare i messaggi vocali uno alla volta

1. Premere **Play/Registra**. L'apparecchio emette un suono acustico e comincia a riprodurre il messaggio. Ogni messaggio è preceduto da un segnale acustico prolungato ed è seguito da due segnali acustici brevi.
2. Per cancellare un messaggio specifico, premere **Cancella** subito dopo i due segnali acustici brevi o mentre si ascolta il messaggio. Sul display appare:

```
CANC QUESTO MES?
1.SI 2.NO
```

3. Premere **1** per cancellare il messaggio.

   —OPPURE—

   Premere **2** per uscire senza cancellare il messaggio.
4. Premere **Stop**.

Per cancellare i messaggi tutti insieme

1. Premere **Cancella**. Sul display appare il messaggio che chiede i tipi di messaggio da cancellare.

```
CANC TUTTE VOCI?
SELEZ ↑ ↓ & SET
```

2. Premere ▲ o ▼ per cancellare tutti i messaggi vocali (VOCI), tutti i messaggi fax (FAX), o tutti i messaggi vocali e fax (TUTTI MSG).

   Premere **Menu/Set**.
3. Premere **1** per cancellare i messaggi.

   —OPPURE—

   Premere **2** per uscire senza cancellare il messaggio.

Impostazione di una durata massima per i messaggi in arrivo

La durata per la ricezione dei messaggi è impostata su 30 secondi. E' possibile modificare la durata da 20 a 60 secondi, con incrementi di 5 secondi.

1. Premere **Menu/Set**, **8**, **4**. Sul display appare il messaggio che chiede all'utente di scegliere la durata massima.
2. Premere ▲ o ▼ per selezionare la durata massima dei messaggi in arrivo.

   Premere **Menu/Set**.
3. Premere **Stop**.

Impostazione di Toll Saver

Se il Toll Saver è impostato, l'apparecchio risponde dopo 5 squilli se non ci sono messaggi e dopo 3 squilli se sono presenti messaggi. In questo modo, se l'apparecchio squilla 4 volte significa che non ci sono messaggi e si può riagganciare, evitando così l'addebito della chiamata.

Quando Toll Saver è su SI, si sovrappone all'impostazione di Numero squilli. Per consentire all'apparecchio di funzionare con l'impostazione Numero squilli, è necessario disattivare il Toll Saver. (Vedere *Impostazione Numero Squilli* a pag. 5-3.)

1. Premere **Menu/Set**, **2**, **1**.
2. Premere ▲ o ▼ per selezionare RISPARMIO.

   Premere **Menu/Set**.
3. Premere ▲ o ▼ per selezionare SI (o NO).

   Premere **Menu/Set**.
4. Premere **Stop**.

Monitor registrazione ICM

Questa funzione serve a regolare il volume del diffusore per i messaggi vocali su NO (o SI). Quando il monitor è su NO, non si sentono i messaggi in arrivo.

1 Premere **Menu/Set**, **8**, **5**.
2 Premere ▲ o ▼ per selezionare NO (o SI).
  Premere **Menu/Set**.
3 Premere **Stop**.

Registrazione di una conversazione

Per registrare una conversazione telefonica, premere **Play/Registra** durante la conversazione. La registrazione può avere la stessa durata massima dei messaggi in arrivo. Durante la registrazione, la persona dall'altra parte della linea sentirà un suono acustico ogni 15 secondi. Non è possibile registrare una conversazione usando il Vivavoce.

Inoltro fax/Paging

Se Paging è attivo, l'apparecchio compone il numero di cercapersone programmato e, quando è collegato, riproduce il messaggio OGM Paging registrato per 60 secondi. In questo modo il cercapersone è attivato e indica che nella memoria del Message Manager è presente un messaggio vocale o fax.

Se la funzione Inoltro fax è attiva, l'apparecchio compone il numero telefonico dell'apparecchio fax programmato a cui inoltra tutti i fax ricevuti.

Non è possibile usare le funzioni Paging e Inoltro fax contemporaneamente.

Programmazione di un numero di Inoltro fax

1 Premere **Menu/Set**, **8**, **6**.

2 Premere ▲ o ▼ fino a quando il display visualizza `INOLTRO FAX`.

Premere **Menu/Set**.

Sul display appare il messaggio che chiede all'utente di digitare il numero a cui inoltrare i fax.

3 Digitare un numero (massimo 20 cifre) e premere **Menu/Set**.

4 Premere **Stop**.

E' possibile modificare a distanza un numero di Inoltro fax.

Registrazione del messaggio in uscita Paging (OGM)

Per attivare Paging, è necessario registrare il relativo OGM.

1 Premere **Menu/Set**, **8**, **3**. Il messaggio sul display chiede all'utente di scegliere un OGM.

2 Premere o per ricercare `MES TRASFER`.

Premere **Menu/Set**.

3 Premere o per selezionare `REGISTRARE MSG`.

Premere **Menu/Set**.

4 Sollevare il ricevitore per registrare il messaggio.

5 Premere **Stop** e riagganciare. Message Manager riproduce l’OGM.

6 Premere **Stop**.

Per cancellare o riprodurre il messaggio Paging seguire la stessa procedura prevista per il messaggio TAD. (Vedere *Registrazione del messaggio in uscita per Message Manager (MESSAGGIO TAD)* a pag. 8-4.)

Programmazione del numero Paging

1 Premere **Menu/Set**, **8**, **6**.

2 Premere o fino a quando il display visualizza `TRASFERIMENTO`.

Premere **Menu/Set**.

Il messaggio sul display chiede di digitare il proprio numero di cercapersone.

3 Immettere il proprio numero di cercapersone (massimo 20 cifre).

Premere **Menu/Set**.

Il numero impostato è quello che l'apparecchio deve chiamare.

4 Premere **Stop**.

Non è possibile modificare il numero di cercapersone a distanza.

Recupero remoto

E' possibile chiamare l'apparecchio da qualsiasi telefono a tono (o apparecchio fax Gruppo 3 impostato su toni) e usare il Codice di accesso remoto e i Comandi di controllo remoto per recuperare i messaggi vocali (e fax). Inoltre, è possibile programmare e modificare alcune impostazioni del Messagge Manager.

Uso del Codice di accesso remoto

1. Da un telefono a toni digitare il proprio numero di apparecchio telefax.
2. Quando l'apparecchio risponde alla chiamata ed emette il segnale acustico, comporre immediatamente il codice di accesso remoto.
3. L'apparecchio segnala il tipo di messaggi ricevuti.

   1 segnale acustico prolungato — Messaggio/i fax

   2 segnali acustici prolungati — Messaggio/i vocale/i

   3 segnali acustici prolungati — Messaggio/i fax e vocale/i

   Nessun segnale acustico — nessun messaggio
4. L'apparecchio emette quindi due segnali acustici brevi per indicare di inserire un comando. Se non si inserisce un comando entro 30 secondi, l'apparecchio interrompe la chiamata. Se si inserisce un comando errato, l'apparecchio emettere tre segnali acustici.
5. Al termine, premere **9 0** per resettare l'apparecchio.
6. Riagganciare il ricevitore.

Modifica del Codice di accesso remoto

Il codice di accesso remoto consente di accedere alle funzioni di Recupero remoto se ci si trova lontani dall'apparecchio. Prima di usare le funzioni di accesso e recupero remoto, è necessario impostare il proprio codice. Il codice predefinito è un codice inattivo (---*).

1 Premere **Menu/Set**, **8**, **7**.

2 Inserire un codice di tre cifre usando i tasti numerici 0-9, * e #. Premere **Menu/Set**.

 * non può essere modificato. Non utilizzare le stesse cifre che compaiono nel codice di ricezione fax, nel codice di ricezione telefonica o nel codice di attivazione vocale (DECT).

3 Premere **Stop**.

Per modificare il codice è sufficiente immetterne uno nuovo.

Per disattivare il codice, premere **Stop** al punto 2 per ripristinare l'impostazione disattivata (---*).

Comandi di controllo remoto

Per accedere alle funzioni remote, seguire i seguenti comandi: Quando si chiama il proprio apparecchio e si immette il codice di Accesso remoto (3 cifre seguite da *), l'apparecchio emette due segnali acustici brevi per richiedere l'inserimento di un comando di controllo remoto.

Comandi di controllo remoto			Informazioni dettagliate sull'operazione
91 Riproduzione dei messaggi vocali			Dopo un segnale acustico prolungato, l’apparecchio riproduce l’ICM.
		1 Tornare indietro	Per riascoltare l’ICM, premere **1** mentre lo si ascolta. Premendo **1** prima di un messaggio, si ascolta quello precedente.
		2 Andare avanti	Mentre si ascolta l’ICM, si può passare a quello successivo.
		9 STOP riproduzione	Interrompe la riproduzione dell’ICM.
93 Cancella tutti gli ICM			Se l'apparecchio emette un segnale acustico prolungato, la cancellazione è stata accettata. Se l’apparecchio emette tre segnali acustici brevi, non è possibile effettuare la cancellazione perché ci sono messaggi vocali non ascoltati o perché non ci sono messaggi da cancellare. *Questo codice consente di cancellare i messaggi registrati tutti insieme e non singolarmente.
94 Riproduzione e Registrazione dell’OGM nella memoria			
	1 Riproduzione	1 MSG TAD 2 MSG F/T 3 MSG PAGING	L’apparecchio riproduce l’OGM selezionato. Per interrompere la riproduzione degli OGM premere **9**.
	2 Registrazione	1 MSG TAD 2 MSG F/T 3 MSG PAGING	Dopo un segnale acustico prolungato, si può registrare l’OGM selezionato. L'apparecchio riproduce il messaggio una volta. Per interrompere la registrazione del messaggio premere **9**.

Comandi di controllo remoto		Informazioni dettagliate sull'operazione
95 Modifica dell'impostazione Inoltro fax/Paging		Se l'apparecchio emette un segnale acustico prolungato, la modifica è stata accettata. Se l'apparecchio emette tre brevi segnali acustici, non è possibile apportare la modifica perché mancano le condizioni richieste (Esempio: registrazione numero paging).
	1 NO	
	2 Inoltro fax	
	3 Paging	
	4 INL FAX NO.	Registrare il numero di Inoltro fax usando 4.INL FAX NO.(Vedere *Modifica del numero di Inoltro fax* a pag. 8-20). Una volta registrato il numero, l'apparecchio passa automaticamente nel modo “INL FAX:SÌ”. Recuperare una lista dello stato della memoria digitando **9 6 1** per controllare che il numero di Inoltro fax registrato sia corretto.
96 Recupero fax		Comporre il numero di un apparecchio telefax per stampare un rapporto o recuperare a distanza i messaggi fax memorizzati sul proprio apparecchio. (Vedere *Recupero della Lista stato della memoria* a pag. 8-18 e *Recupero dei messaggi fax* a pag.8-19.)
	1 Lista dello stato della memoria	
	2 Recupero di tutti i FAX	
	3 Cancellazione del FAX in memoria	Se l'apparecchio emette un segnale acustico prolungato, è possibile cancellare il messaggio fax contenuto in memoria.
97 Verifica dello Stato di ricezione		E' possibile controllare se l'apparecchio ha ricevuto un Documento o un Messaggio vocale. In caso positivo, l’apparecchio emette un segnale acustico prolungato. In caso negativo, l’apparecchio emette tre segnali acustici brevi.
	1 Documento	
	2 Vocale	
98 Modifica del modo di Ricezione telefonica		Se l'apparecchio emette un segnale acustico prolungato, è possibile modificare il modo di Ricezione telefonica. Se l'apparecchio emette tre segnali acustici brevi, non è possibile modificarlo. (Esempio: non è presente alcun MSG TAD se si vuole passare al modo TAD).
	1 TAD	
	2 FAX/TEL	
	3 FAX	
90 Uscita		Dopo un segnale acustico prolungato, è possibile uscire dal comando remoto.

Recupero della Lista stato della memoria

Per controllare se sono presenti messaggi fax, recuperare la Lista stato della memoria da un apparecchio remoto.

1 Comporre il numero del proprio apparecchio telefax.

2 Quando l'apparecchio emette il suono acustico, comporre immediatamente il codice di Accesso remoto (3 cifre seguite da ⚹).

3 Quando l'apparecchio emette due brevi segnali acustici, comporre **9 6 1** sulla tastiera.

4 Comporre sulla tastiera il numero (massimo 20 cifre) dell'apparecchio remoto a cui inoltrare la Lista stato della memoria e premere **# #**.

Non è possibile usare ⚹ e **#** come parte del numero. Tuttavia, se si vuole memorizzare una pausa, premere **#**.

5 Quando l'apparecchio telefax emette il segnale acustico, riagganciare e attendere.

L'apparecchio chiama l'altro apparecchio remoto e invia la Lista stato della memoria. L'apparecchio telefax remoto stampa la Lista.

Recupero dei messaggi fax

1. Comporre il numero del proprio apparecchio telefax.
2. Quando l'apparecchio emette il suono acustico, comporre immediatamente il codice di Accesso remoto (3 cifre seguite da ⁎).
3. Appena l'apparecchio emette due brevi segnali acustici, comporre **9 6 2** sulla tastiera.
4. Comporre sulla tastiera il numero (massimo 20 cifre) dell'apparecchio remoto a cui inoltrare i messaggi fax e premere **# #**.

Non è possibile usare ⁎ e **#** come parte del numero. Tuttavia, se si vuole memorizzare una pausa, premere **#**.

5. Quando l'apparecchio telefax emette il segnale acustico, riagganciare e attendere.

   L'apparecchio chiama l'altro apparecchio remoto e invia i documenti memorizzati. L'apparecchio remoto stampa i messaggi fax.

Modifica del numero di Inoltro fax

È possibile modificare l'impostazione predefinita o un numero di Inoltro fax memorizzato da un apparecchio remoto.

1. Comporre il numero del proprio apparecchio telefax.
2. Quando l'apparecchio emette il suono acustico, comporre immediatamente il codice di Accesso remoto (3 cifre seguite da ✱).
3. Quando l'apparecchio emette due brevi segnali acustici, comporre **9 5 4** sulla tastiera.
4. Inserire il nuovo numero dell'apparecchio remoto a cui inoltrare i messaggi fax e premere **# #**.

   Non è possibile usare ✱ e **#** come parte del numero. Tuttavia, se si vuole memorizzare una pausa, premere **#**. Inoltre, se l'apparecchio è collegato a un PABX, premere **#** prima del numero dell'apparecchio. Usare **#** oppure il tasto **R**.

5. Quando l'apparecchio emette due brevi segnali acustici, comporre **9 6 1** sulla tastiera per recuperare la Lista stato della memoria.
6. Comporre il numero dell'apparecchio remoto (massimo 20 cifre) sulla tastiera e poi premere **# #**.
7. Quando l'apparecchio telefax emette il segnale acustico, riagganciare e attendere.

   L'apparecchio chiama l'altro apparecchio remoto. Quindi invia la Lista stato della memoria riportando il nuovo numero di inoltro dell'apparecchio remoto.
8. Controllare il numero di inoltro.

   Se è errato, ritornare al punto 1 della procedura per resettarlo.

9 Stampa rapporti

Stampa rapporti

Si possono stampare le seguenti liste e rapporti:

1.AIUTI	Riporta le procedure di base delle operazioni e le selezioni dei menu.
2.RAPPORTO TRASM	Questa funzione consente di scegliere una stampa del Rapporto di verifica di trasmissione all'invio di tutti i fax.
3.GIORNALE	Elenca i dati degli ultimi 30 fax in entrata e in uscita. TX indica Trasmissione. RX indica Ricezione.
4.INDICE TELEF	Lista della rubrica telefonica in ordine alfabetico.
5.STAMP SETTAGGI	Elenca settaggi quali IMP INIZIALE, IMP RICEZIONE e SETT SEGR TEL.
6.STATO MEMORIA	Questa lista riporta una sintesi delle informazioni e lo spazio di memoria occupato.

Rapporti settaggi

Per stampare un rapporto

1. Premere **Menu/Set**, **7**.
2. Digitare il numero (vedere lista) del rapporto da stampare. Ad esempio, premere **5** per stampare STAMP SETTAGGI.

   (per stampare manualmente il Giornale premere **3** e **Menu/Set**).
3. Premere **Inizio/Copia**.
4. Premere **Stop** per uscire.

Personalizzazione del rapporto di Verifica della trasmissione (Xmit)

È possibile utilizzare il Rapporto di Verifica della trasmissione come conferma dell'avvenuto invio di un fax. Questo rapporto indica data e ora della trasmissione e conferma che non si sono verificati problemi nell'invio (OK). Selezionando SÌ, l'apparecchio stampa un rapporto all'invio di ogni fax.

Impostando questa funzione su NO, l'apparecchio stampa un rapporto solo se si verifica un errore durante la trasmissione. (NG).

1 Premere **Menu/Set**, **7**, **2**.

```
2.RAPPORTO TRASM
```

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare SÌ o NO.

Premere **Menu/Set**.

3 Premere **Stop**.

Impostazione del Tempo giornale

È possibile impostare l'apparecchio in modo che stampi il rapporto fax ad intervalli specificati (ogni 30 fax, 6, 12 o 24 ore, 2 o 7 giorni). Se l'intervallo è impostato su `NO`, è possibile stampare il rapporto seguendo le istruzioni fornite alla pagina successiva.
L'impostazione predefinita è `OGNI 30 FAX`.

```
3.GIORNALE
```

1. Premere **Menu/Set**, **7**, **3**.
2. Premere ▲ o ▼ per scegliere un tempo giornale.

   Premere **Menu/Set**.

   (Se si sceglie di stampare il giornale ad intervalli di 7 giorni, il display visualizza il messaggio di selezione del giorno da cui cominciare il conto alla rovescia).
3. Digitare l'ora di inizio della stampa usando il formato 24 ore.

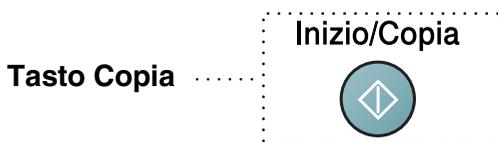
   Premere **Menu/Set**.

   (Ad esempio: digitare 19:45 per le 7:45 di sera).
4. Premere **Stop**.

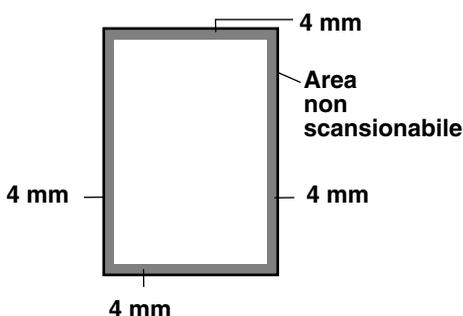
Selezionando 6, 12, 24 ore, 2 o 7 giorni, l’apparecchio stampa il rapporto all’ora selezionata e cancella tutte le operazioni dalla memoria. Se la memoria contiene 30 operazioni prima che sia trascorso l’intervallo selezionato, l’apparecchio stampa il rapporto delle attività in anticipo e cancella tutte le operazioni dalla memoria. Se si desidera un rapporto extra prima di quello all’intervallo previsto, è possibile stamparlo senza cancellare le operazioni presenti in memoria.

10 Riproduzione di copie

Utilizzo dell'apparecchio come fotocopiatrice

L'apparecchio può essere usato come una fotocopiatrice. Prima di fotocopiare un documento, accertarsi sempre che ci sia carta sufficiente nell'apposito cassetto.

Quando l'apparecchio viene utilizzato come fotocopiatrice, non è possibile stampare o memorizzare i fax in arrivo.

Operazioni di Copia

Per riprodurre una copia senza doverla ridurre, ingrandire od ordinare, basta premere un solo tasto. Ricordarsi che l'apparecchio non può scansionare alcun elemento che si trovi ad una distanza inferiore ai 4 mm dal bordo della carta.

Riproduzione di una singola copia

1 Posizionare il documento nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.

2 Premere **Inizio/Copia** due volte.

Per interrompere l'operazione, premere **Stop**.

NON tirare la carta mentre è in corso la riproduzione di un documento.

La risoluzione predefinita per una copia singola è `S.FINE`. Impostare la risoluzione su `FOTO` per le fotografie premendo il tasto **Risoluzione**.

Opzioni di copia: Copie singole o multiple, ordina/impila, riduzione/ingrandimento

Si possono scegliere le opzioni delle copie multiple. Prima di tutto selezionare il numero di copie. Se il numero di copie è superiore a 1, è possibile scegliere se IMPILARE (tutte le copie della pagina 1, tutte le copie della pagina 2, ecc.) oppure ORDINARE (fascicolate) le copie multiple. Infine, scegliere una percentuale di ingrandimento o riduzione. Per ridurre automaticamente il documento alla carta di registrazione del formato A4, selezionare `AUTO`. Per ridurre la copia di una percentuale esatta, scegliere `93%`, `87%`, `75%` o `50%`. Oppure, per ingrandire la copia, scegliere `150%`, `125%` o `120%`. Per copiare un documento nelle dimensioni originali, selezionare `100%`.

1 Posizionare il documento originale nell'alimentatore automatico con il lato stampato rivolto verso il basso.

```
FAX: N. & INIZIO
COPIA:PREM COPIA
```

2 Premere **Inizio/Copia**.

```
N. DI COPIE:01
COPIA O SET
```

3 Inserire il numero di copie desiderate (1-99).

```
N. DI COPIE:09
COPIA O SET
```

Ad esempio: Premere 9 per riprodurre nove copie.

```
COPIE:CUMUL
SELEZ ↑ ↓ & SET
```

Per avviare la riproduzione, premere **Inizio/Copia**.

Per selezionare le opzioni delle altre copie, quali ordina, ingrandimento o riduzione, premere **Menu/Set**.

4 Premere ⌃ o ⌄ per selezionare `ORDINA` o `CUMUL` .
Ad esempio: Selezionare `ORDINA`.

```
COPIE:ORDINA
SELEZ ↑,↓ & SET
```

Per avviare la riproduzione senza ingrandire o ridurre, premere **Inizio/Copia**.

```
ORDINA P.01 FNE
```

Per ingrandire o ridurre l'immagine, premere **Menu/Set**.

5 Premere ⌃ o ⌄ per selezionare la percentuale di riduzione o ingrandimento.

```
ING/RID:100%
SELEZ ↑ ↓ & SET
```

```
ING/RID:120%
SELEZ ↑ ↓ & SET
```

⋮

```
ING/RID: 75%
SELEZ ↑ ↓ & SET
```

Ad esempio: `75%`.

```
ING/RID: 75%
SELEZ ↑ ↓ & SET
```

6 Premere **Inizio/Copia**.

```
ORDINA P.01 FNE
```

Se nel corso della riproduzione di copie multiple appare il messaggio `MEM ESAURITA` durante la scansione della prima pagina, premere **Stop** per annullare l'operazione. Quindi riprodurre una singola copia. Se è stato selezionato ORDINA e appare il messaggio `MEM ESAURITA` durante la scansione delle pagine successive, premere **Inizio/Copia** per copiare i documenti rimasti in memoria oppure premere **Stop** per annullare l'operazione. Per ricominciare l'operazione usando meno memoria, premere **Inizio/Copia** per impilare le copie.

La risoluzione predefinita per le copie multiple o per le copie ridotte e ingrandite è `FINE`. Impostare la risoluzione su `S.FINE` per documenti con caratteri piccoli o illustrazioni e `FOTO` per le fotografie usando il tasto **Risoluzione**. Le risoluzioni `S.FINE` e `FOTO` usano più memoria rispetto al modo `FINE`.

11 Informazioni importanti

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggere attentamente queste istruzioni.
2. Conservarle per successive consultazioni.
3. Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul prodotto.
4. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di alimentazione prima di procedere con le attività di pulizia. Per pulire l'esterno, utilizzare un panno umido. Non usare soluzioni liquide o a base di aerosol. Per pulire l'interno, vedere *Imballaggio e spedizione dell'apparecchio* a pag. 12-15.
5. Non usare l'apparecchio vicino all’acqua.
6. Non collocare il prodotto su una superficie, base o tavolo instabili. In caso di caduta accidentale, il prodotto può danneggiarsi irreparabilmente.
7. Le fessure e le aperture presenti sul retro e sul fondo dell’apparecchio sono ai fini della ventilazione. Per garantire un corretto funzionamento del prodotto e per evitare il surriscaldamento, non devono essere bloccate oppure ostruite. Non bloccare mai le aperture posizionando il prodotto su un letto, divano, tappeto o altre superfici analoghe. Non collocare l'apparecchio vicino o sopra radiatori o stufe. Non installare l'apparecchio ad incasso, a meno di non poter garantire un'adeguata ventilazione.
8. Il prodotto deve essere collegato al tipo di alimentazione di rete indicata sulla targhetta. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione, rivolgersi al rivenditore Brother o alla società elettrica locale.
9. Il prodotto è provvisto di una spina a tre fili dotata di messa a terra che si adatta solo ad una presa a terra. Si tratta di una misura di sicurezza. Se la presa non è adatta alla spina, rivolgersi ad un elettricista per far sostituire la vecchia presa. Non usare mai spine sprovviste di messa a terra.

10. Fare in modo che il cavo elettrico non sia schiacciato da altri oggetti. Non collocare il prodotto in luoghi in cui il cavo possa essere calpestato.
11. Se si usa una prolunga, accertarsi che la potenza totale di ampère sul prodotto collegato alla prolunga non superi la potenza in ampère della prolunga stessa. Inoltre, accertarsi che il totale di tutti i prodotti collegati alla presa a muro o a parete non superino la potenza della presa.
12. Non ostruire in alcun modo il percorso di uscita dei fax. Non posizionare oggetti sulla guida di uscita dei fax.
13. Non toccare i documenti in fase di stampa.
14. Si raccomanda di non introdurre mai alcun oggetto attraverso le aperture dell'apparecchio, per evitare di toccare punti di tensione pericolosi o causare cortocircuiti, con conseguente rischio di incendio o shock elettrico. Non versare mai liquidi di alcun tipo all'interno del prodotto.
15. Non tentare di effettuare operazioni di manutenzione dell'apparecchio: aprendo o rimuovendo i coperchi ci si espone a tensioni pericolose e/o ad altri rischi. Rivolgersi sempre al Servizio di assistenza.
16. Il prodotto non è dotato di un interruttore principale di accensione/spegnimento. Pertanto, è estremamente importante lasciare sempre libero l'accesso alle principali spine e prese di collegamento qualora sia necessario scollegare velocemente l'apparecchio dall'alimentazione.

17 Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione e dalle prese della linea telefonica e rivolgersi al Servizio di assistenza in una delle seguenti condizioni:

- il cavo di alimentazione è usurato o danneggiato;
- è penetrato liquido all'interno dell'apparecchio;
- l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'acqua;
- l'apparecchio non funziona in modo normale, pur avendo seguito le istruzioni per l'uso. Intervenire solo sui comandi indicati nelle istruzioni per l'uso. L'intervento inappropriato su altri comandi potrebbe danneggiare l'apparecchio e richiedere interventi rilevanti da parte del personale tecnico qualificato per ripristinare il normale funzionamento dell'apparecchio;
- se l'apparecchio è caduto o sull'esterno sono presenti segni di danneggiamento;
- se le prestazioni dell'apparecchio sono notevolmente inferiori, sintomo della necessità di una revisione.

18 Per proteggere l'apparecchio contro piccoli sovraccarichi di corrente si raccomanda l'uso di un apposito dispositivo di protezione (Stabilizzatore di corrente) non fornito con il prodotto ma disponibile presso qualsiasi rivenditore di prodotti elettrici ed elettronici.

Marchi di fabbrica

Il logo Brother è un marchio registrato Brother Industries, Ltd.

Brother è un marchio registrato Brother Industries, Ltd.

Tutti gli altri nomi di marchi e prodotti citati nel presente manuale sono marchi registrati delle rispettive società.

12 Risoluzione dei problemi e manutenzione ordinaria

Risoluzione dei problemi

IMPORTANTE
Per l'assistenza tecnica, chiamare il numero del Paese in cui è stato acquistato l'apparecchio. Le chiamate devono essere effettuate ***da*** quel Paese.

Messaggi d'errore

Come ogni altro apparecchio da ufficio che si avvale di una tecnologia avanzata, questo prodotto potrebbe presentare problemi di funzionamento. In tal caso, l'apparecchio individua il problema e visualizza un messaggio d'errore sul display. La tabella seguente contiene i messaggi d'errore più comuni.

MESSAGGI D'ERRORE		
MESSAGGIO D'ERRORE	**CAUSA**	**AZIONE CORRETTIVA**
CONTROLLA DOC	I documenti non sono stati inseriti o prelevati in maniera corretta o sono troppo lunghi (Vedere *Inceppamenti carta* a pag. 12-3).	Reinserire il documento.
CONTROLLA CARTA	L'apparecchio ha esaurito la carta.	L'apparecchio ha esaurito la carta o la carta non è caricata correttamente nel relativo cassetto. Inserire la carta o rimuovere la carta e inserirla nuovamente. Se nel corso della ricezione di un fax appare questo messaggio di errore, caricare la carta e stampare nuovamente. Qualora si stessero facendo copie o si stessero stampando alcune copie, caricare la carta e riprovare. vedi *Inceppamenti carta* a pag. 12-3.
ERRORE COMUNIC	Errore di comunicazione per problemi sulla linea telefonica.	Provare a richiamare. Se il problema persiste, contattare la società telefonica per far controllare la linea.
ERR COLLEGAMENTO	Si è cercato di inoltrare un fax in polling senza avere prima impostato l'apparecchio nel modo Attesa Polling.	Verificare l'impostazione polling dell'altro apparecchio.
RAFFREDDAMENTO	La testina di stampa è surriscaldata.	Attendere 30 minuti per farla raffreddare.
COPERCHIO APERTO	Il coperchio non è chiuso correttamente.	Chiudere il coperchio.
SCOLLEGAMENTO	Comunicazione interrotta dall'utente o dall'apparecchio telefax chiamato.	Provare nuovamente a inviare o a ricevere.

MESSAGGI D’ERRORE		
MESSAGGIO D’ERRORE	**CAUSA**	**AZIONE CORRETTIVA**
ERR MACCHINA XX	L'apparecchio ha un problema meccanico.	Scollegare l'apparecchio. Chiamare il rappresentante Brother per assistenza.
NO RISPOSTA/OCC	L'utente chiamato non risponde o la linea risulta occupata.	Verificare il numero e riprovare.
MEM ESAURITA	Non si possono memorizzare altri dati.	(Invio Fax in corso) Premere **Stop** e attendere il termine delle altre operazioni in corso. Quindi riprovare. —**OPPURE**— Cancellare i dati in memoria. (vedi *Messaggio di memoria esaurita* a pag. 6-19). (Operazioni di copia in corso) Premere **Stop** e attendere il termine delle altre operazioni in corso. Quindi riprovare. —**OPPURE**— Cancellare i dati in memoria. (vedi *Messaggio di memoria esaurita* a pag. 6-19).
CARTA INCEPPATA	Carta inceppata nell'apparecchio.	(Vedere *Inceppamento stampante o inceppamento carta* a pag. 12-3.)

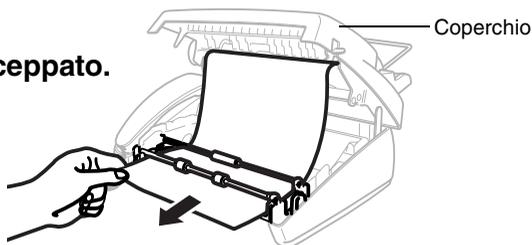
Inceppamento stampante o inceppamento carta

Inceppamenti carta

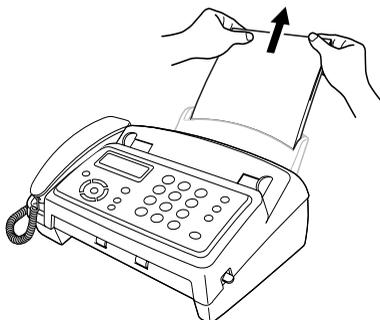
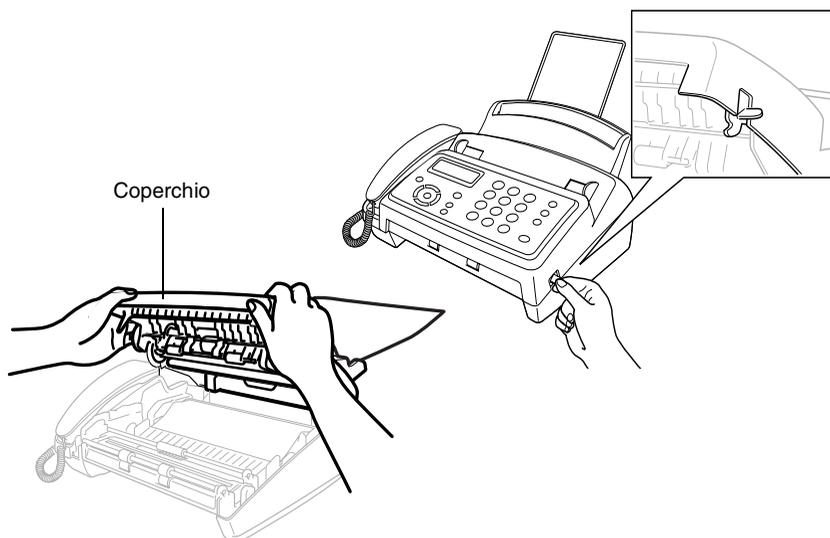
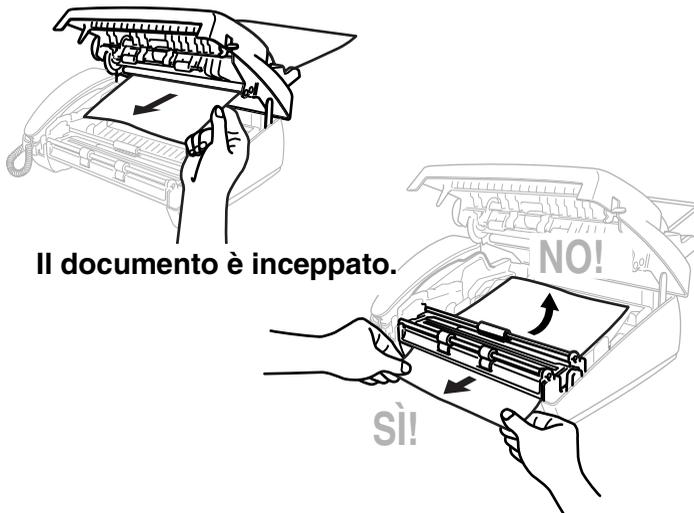
I documenti non sono stati inseriti o prelevati in maniera corretta o sono troppo lunghi.

1. Rimuovere dall'alimentatore la carta non inceppata.
2. Aprire il coperchio superiore sollevando la levetta sul lato destro.
3. Tirare il documento verso la parte anteriore dell'apparecchio.
4. Chiudere il coperchio.

   Premere entrambi i lati del coperchio superiore verso il basso fino ad udire lo scatto finale.

Il documento è inceppato.

Inceppamento carta

Carta inceppata nell'apparecchio.

1 Rimuovere la carta non inceppata.

2 Aprire il coperchio sollevando la levetta sul lato destro.

3 Tirare piano il documento inceppato dal cassetto carta verso la parte anteriore dell'apparecchio fax. Se la carta è inceppata all'uscita, tirare ancora il documento verso la parte anteriore dell'apparecchio fax.

4 Rimuovere la cartuccia e girare il rocchetto per tendere il nastro.

5 Installare la cartuccia. (Vedere *Manutenzione ordinaria* a pag. 12-10.)

6 Chiudere il coperchio.

Premere entrambi i lati del coperchio superiore verso il basso fino ad udire lo scatto finale.

7 Rimettere la carta nel cassetto.

In caso di difficoltà con l'apparecchio

Se i fax non sembrano corretti, *provare prima di tutto a fare una copia*. Se la copia prodotta è di buona qualità, probabilmente il problema riscontrato non dipende dall'apparecchio. Consultare la seguente tabella per suggerimenti relativi alla risoluzione dei problemi.

PROBLEMA	SUGGERIMENTI
Stampa o ricezione dei fax	
Stampa sovrapposta e strisce bianche orizzontali; margine superiore e inferiore delle frasi tagliati.	Se la copia prodotta è di buona qualità, probabilmente il problema dipende dalla linea telefonica disturbata. Se la copia non è di buona qualità, pulire l'area di scansione. Se il problema persiste, rivolgersi a Brother o al rivenditore autorizzato di zona.
Linee nere verticali sui fax ricevuti.	È possibile che lo scanner dell'apparecchio che ha inviato il fax sia sporco. Chiedere all'utente che ha inviato il fax di eseguire una copia per controllare se il problema riguarda il suo apparecchio. Provare a farsi inviare il fax da un altro apparecchio. Se il problema persiste, rivolgersi a Brother o al rivenditore autorizzato di zona.
Linea telefonica o collegamenti	
L'apparecchio non risponde alle chiamate in arrivo.	Controllare che l'apparecchio sia nel modo di ricezione corretto secondo l'impostazione effettuata. (`SOLO FAX` o `F/T`). Controllare il segnale. Se possibile, controllare che la ricezione dell'apparecchio funzioni correttamente formulando il numero con un altro telefono. Se il proprio apparecchio non riceve la chiamata, verificare il collegamento del cavo telefonico. Collegare un telefono standard alla presa telefonica dell'apparecchio. Se l'apparecchio non squilla, rivolgersi alla società telefonica e chiedere di controllare la linea.
Il TAD (segreteria telefonica esterna) non risponde alle chiamate	Collegare il cavo della linea telefonica del proprio TAD all'apposita presa. Controllare che il TAD sia impostato sulla ricezione delle chiamate. (Vedere *Collegamento di una segreteria telefonica esterna (TAD)* a pag. 1-10.)
Nessun segnale di linea libera nel ricevitore	Premere **Vivavoce** —**OPPURE**— Sollevare il ricevitore. Se non si sente alcun segnale di linea libera, controllare i collegamenti del cavo della linea telefonica sull'apparecchio e sulla presa a muro. Controllare che il ricevitore sia collegato alla presa dell'apparecchio. Verificare il funzionamento della presa a muro con un altro telefono. Se non si sente alcun segnale di linea libera, rivolgersi alla propria società telefonica.
Invio dei fax	
La trasmissione è di qualità scadente.	Provare a cambiare la risoluzione impostandola su `FINE` o `S. FINE`. Fare una copia per controllare il funzionamento dello scanner dell'apparecchio.
La composizione del numero telefonico non funziona	Controllare tutti i cavi e i collegamenti. Controllare il cavo di alimentazione. Inviare un fax manuale premendo **Vivavoce** o sollevando il ricevitore e componendo il numero. Attendere i toni di ricezione fax prima di premere **Inizio/Copia**.
Righe verticali nere sui fax inviati.	Usare l'apparecchio telefax per fare una copia. Se la copia presenta lo stesso problema, la superficie dello scanner è sporca. Sollevare il coperchio e controllare il percorso del documento. Pulire il rullo bianco dello scanner e la striscia di vetro sotto il rullo con un panno non peloso e inumidito con alcool isopropilico. (Vedere *Pulizia dello Scanner* a pag. 12-10.)

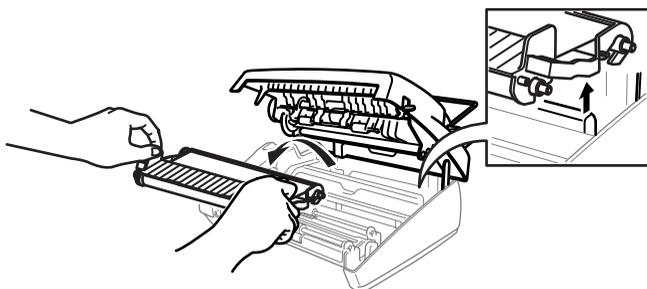
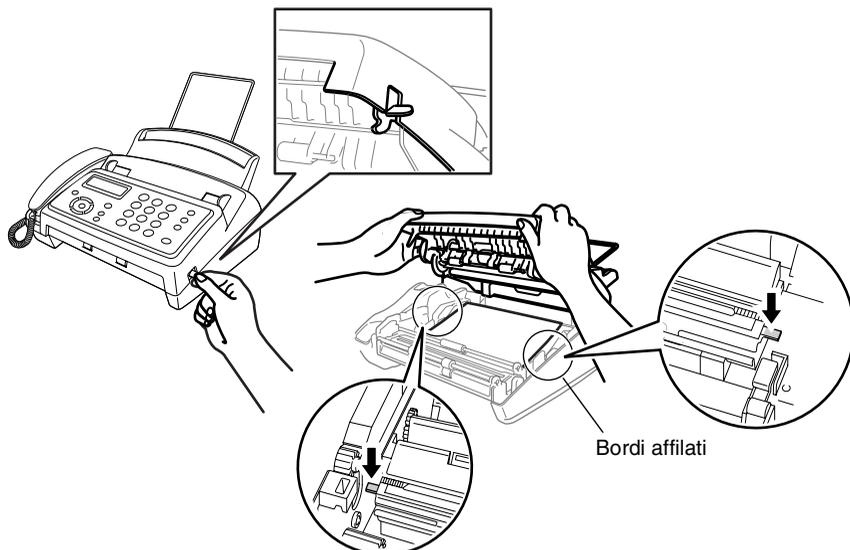
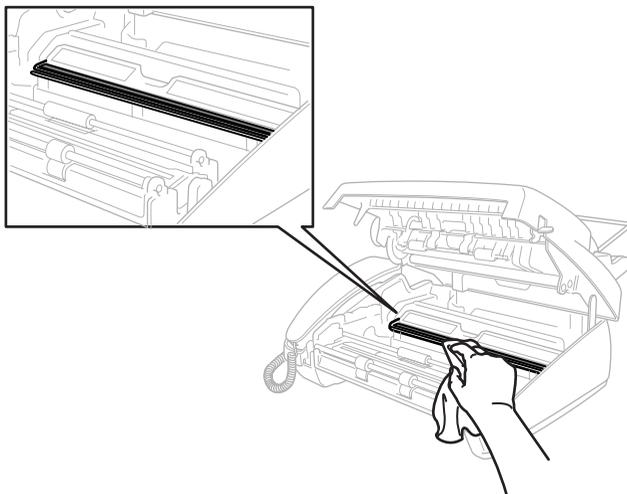
PROBLEMA	SUGGERIMENTI
Gestione delle chiamate in arrivo	
Doppio squillo in modo FAX/TEL	L'apparecchio riconosce che la chiamata in arrivo non è un fax e segnala di rispondere. Sollevare il ricevitore o rispondere da un telefono interno e digitare il Codice di ricezione telefonica (impostazione predefinita **#51**). (Vedere *Solo per il modo FAX/TEL* a pag. 5-8.)
Trasferimento di una chiamata all'apparecchio	Se si risponde alla chiamata sollevando il ricevitore dell'apparecchio, premere **Inizio/Copia** e riagganciare immediatamente. Se si risponde da un telefono interno, digitare il codice di Ricezione fax a tre cifre (l'impostazione predefinita è **✳51**). Attendere che l'apparecchio rilevi la chiamata e riagganciare.
L'apparecchio 'riceve' le voci come segnale acustico di fax	Se la funzione di Rilevazione Fax è attiva, l'apparecchio è più sensibile ai suoni e potrebbe interpretare erroneamente alcune voci o musiche sulla linea come una chiamata da un apparecchio telefax e rispondervi con segnali di ricezione fax. Disattivare il fax premendo **#51** da un telefono interno o premendo **Stop** dall'apparecchio o da un telefono in derivazione. Provare a risolvere il problema disattivando la funzione di RILEVAZIONE FAX. (Vedere *Riconoscimento fax* a pag. 5-5.)
Il Rapporto di verifica di trasmissione stampa "Risultato: ERRORE"	Si tratta probabilmente di disturbi momentanei o di energia statica sulla linea. Riprovare a inviare il fax. Se il problema persiste, contattare la società telefonica per fare verificare la linea.
Funzioni personalizzate su una linea singola.	Se si hanno Avviso di chiamata/Identificativo, Cassetta vocale, Sistema di allarme o qualsiasi altra funzione personalizzata su una linea telefonica singola con l'apparecchio, potrebbero esserci problemi nell'invio o nella ricezione dei dati fax. Ad esempio: se si sta inviando o ricevendo un messaggio fax mentre sulla linea arriva il segnale di una funzione personalizzata, il segnale può temporaneamente interrompere o danneggiare i dati fax. La funzione ECM di Brother dovrebbe essere utile per risolvere questo problema. Questo problema è legato all'industria dei sistemi telefonici ed è comune a tutti i dispositivi che inviano e ricevono dati su una linea singola condivisa utilizzando funzioni personalizzate. Se per esigenze professionali è fondamentale evitare anche una minima interruzione, si raccomanda di predisporre una linea telefonica separata senza funzioni personalizzate.

Consigli per migliorare la qualità di stampa

Pulizia della testina di stampa

AVVERTENZA

Dopo aver utilizzato l'apparecchio, alcune parti interne sono estremamente **CALDE!** Prestare la massima attenzione.

1. Per ragioni di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione.
2. Aprire il coperchio superiore sollevando la levetta sul lato destro.
3. Togliere la cartuccia.

Fare attenzione a non tagliarsi sui bordi affilati della parte metallica riportata nell'illustrazione.

4 Per pulire la testina di stampa, usare un panno non peloso, asciutto o leggermente inumidito con alcool isopropilico.

5 Attendere fino a completo assorbimento dell'alcool sulla testina.

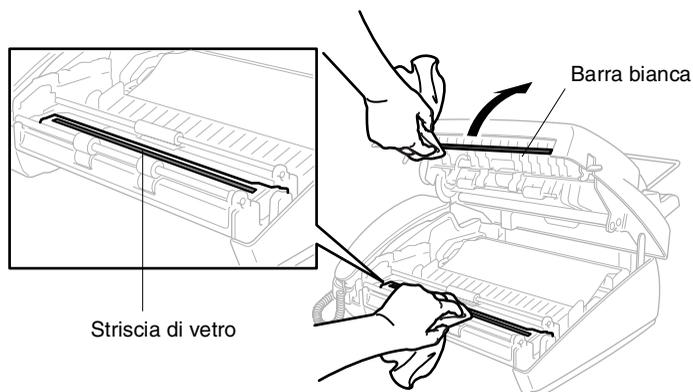
6 Installare la cartuccia. (Vedere *Manutenzione ordinaria* a pag. 12-10.)

7 Chiudere il coperchio.

Premere entrambi i lati del coperchio superiore verso il basso fino ad udire lo scatto finale.

Manutenzione ordinaria

Pulizia dello Scanner

1. Per ragioni di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione.
2. Aprire il coperchio superiore sollevando la levetta sul lato destro.
3. Pulire la barra bianca e la striscia di vetro sotto la barra con alcol isopropilico e un panno non peloso. Fare attenzione a non rovesciare liquidi oppure oggetti all'interno dell'apparecchio.

4. Chiudere il coperchio.

   Premere entrambi i lati del coperchio superiore verso il basso fino ad udire lo scatto finale.

Sostituzione del nastro

Il simbolo dà informazioni sullo stato del nastro restante e avverte se il nastro è quasi esaurito. Il nastro nuovo stampa fino a 30 pagine.

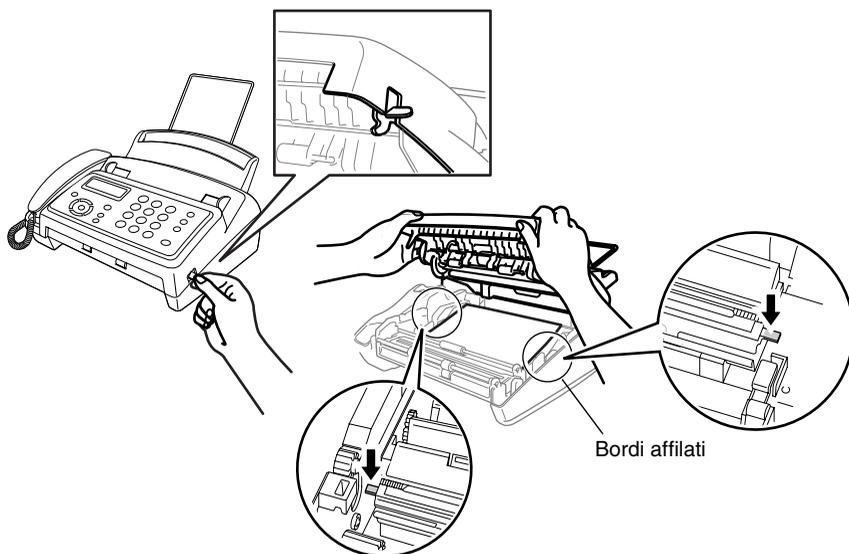
Questo simbolo indica che il nastro restante sarà 100% - 50%.

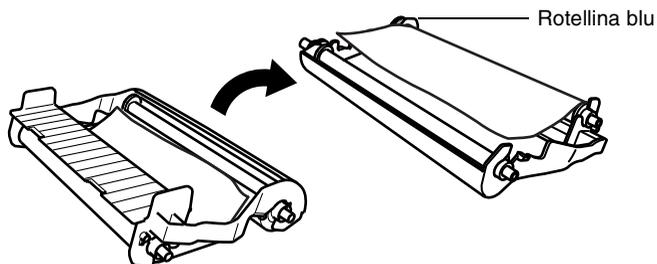
Questo simbolo indica che il nastro restante sarà inferiore a 49% -20%.

Questo simbolo indica che il nastro restante sarà inferiore a 19% -1%.

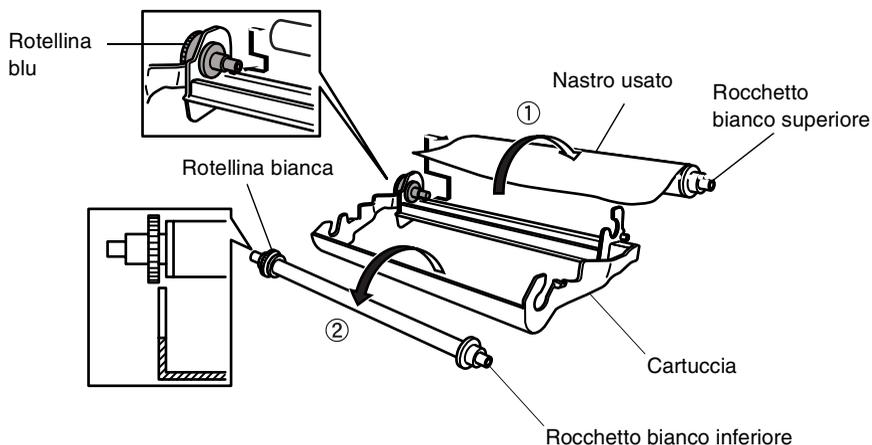
Questo simbolo indica che il nastro restante sarà 0%.

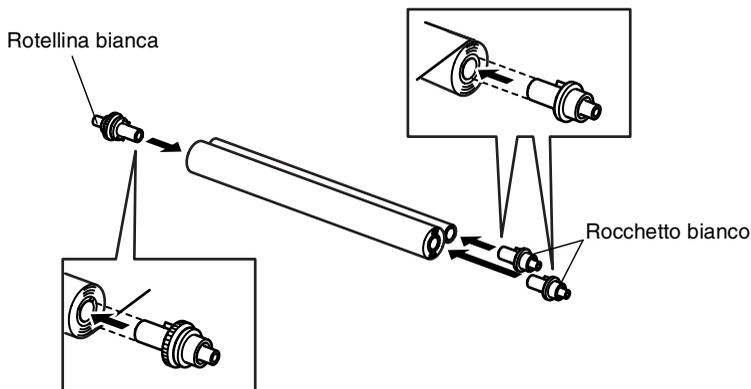
Sostituire immediatamente il nastro usato. (Vedere *Lista accessori* a pag. L-1.)

1 Aprire il coperchio superiore sollevando la levetta sul lato destro.

Fare attenzione a non tagliarsi sui bordi affilati della parte metallica riportata nell'illustrazione.

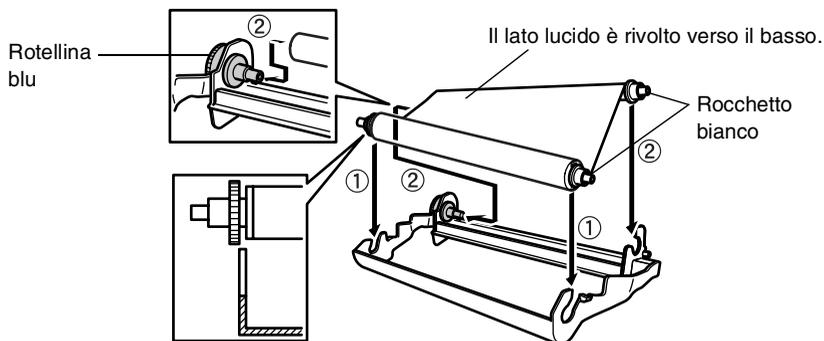
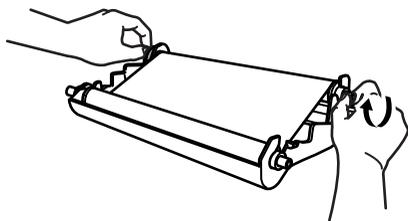
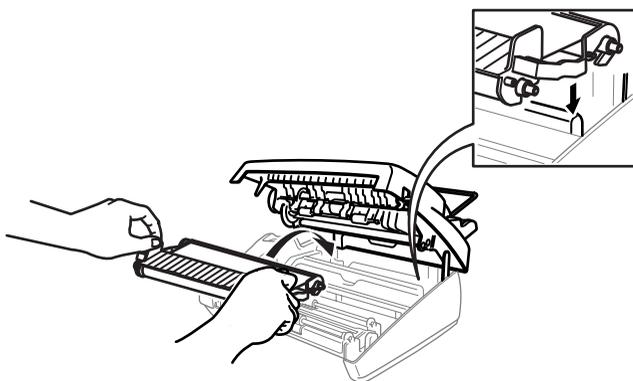
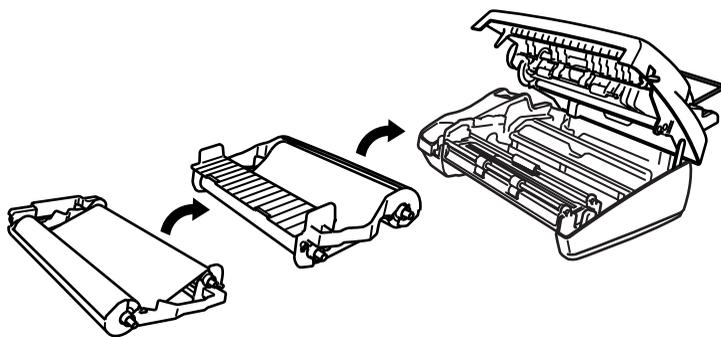
2 Rimuovere la cartuccia contenente il nastro usato e capovolgerlo con la rotellina blu rivolta verso l'angolo sinistro superiore.

3 Togliere il nastro usato dalla cartuccia:

① Togliere il rocchetto bianco superiore e far scorrere il rotolo fuori dalla rotellina blu. (Non rimuovere la rotellina blu)

② Sollevare il rotolo inferiore.

4 Far scorrere l'elastico bianco fuori dai nuovi nastri di ricarica e inserirli nel rotolo più basso. (Il lato lucido del nastro è rivolto verso il *basso*).

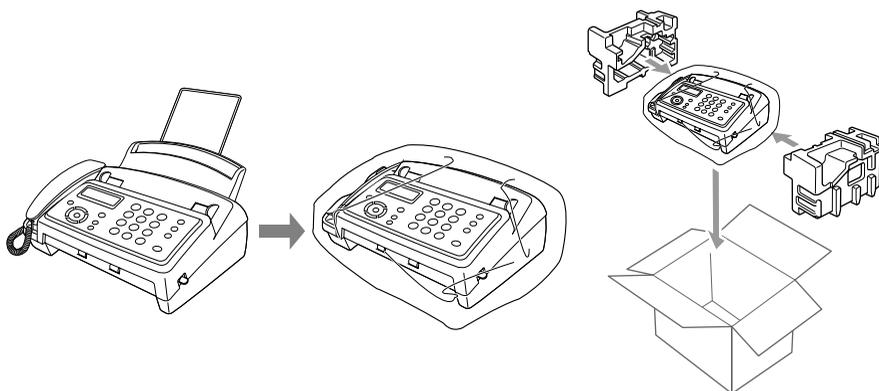
5 Rimuovere la rotellina bianca e i rocchetti dalle estermità dei rotoli in cartone usati. Inserirli nella stessa posizione dei nuovi rotoli.

6 Installare il nuovo nastro nella cartuccia:

① Inserire il rotolo inferiore nei supporti della cartuccia.

② Far scorrere il rotolo in cartone superiore di sinistra sulla rotellina blu della cartuccia e inserire il rotolo superiore nei supporti della cartuccia.

7 Girare il rocchetto bianco superiore di destra *in senso orario* per tendere il nastro, come indicato nell'illustrazione.

8 Capovolgere la cartuccia e reinstallarla nell'apparecchio: inserire prima la parte da incassare △ e posizionare la cartuccia nei quattro supporti.

9 Premere entrambi i lati del coperchio superiore verso il basso.

Imballaggio e spedizione dell'apparecchio

Per trasportare l'apparecchio, è fondamentale riporlo nell'imballaggio originale. In caso contrario, l' apparecchio potrebbe danneggiarsi. Tali danni non saranno coperti dalla garanzia.

1. Scollegare l'apparecchio dalla presa dell'alimentazione di rete c.a.
2. Rimuovere la prolunga del cavo della carta, il cavo della linea telefonica, la cartuccia di stampa e il ricevitore e impacchettarli nel cartone.
3. Avvolgere l'apparecchio nell'involucro di plastica e impacchettarlo nell'imballo originale.

Glossario

A impulsi Tipo di composizione dei numeri di telefono tramite disco combinatore.

A toni Modo di comporre i numeri di telefono con apparecchi a tasti.

Alimentatore automatico documenti (ADF) Fare riferimento al numero di pagine che possono essere inserite nell'alimentatore automatico e inserirle automaticamente una alla volta.

Annullamento di un’operazione Annulla un’operazione programmata, come Fax differito o Polling.

Codice di accesso remoto Proprio codice di quattro cifre (**---** ⁎) che consente di chiamare e di accedere all’apparecchio telefax da un altro apparecchio.

Codice di Ricezione fax Premere questo codice (⁎ **5 1**) quando si risponde ad una chiamata fax da un telefono interno oppure esterno.

Contrasto Impostazione che compensa il chiaro e lo scuro dei documenti, schiarendo quelli scuri e scurendo quelli chiari.

Copertina Stampa una pagina nell'apparecchio del corrispondente, contenente il numero di fax, il nome del mittente e del destinatario, il numero delle pagine e i commenti. E' possibile creare una copertina elettronica e farla pervenire al destinatario, contenente informazioni predefinite memorizzate, oppure stampare una copertina di prova che viene inviata insieme ai documenti.

Durata Squilli F/T Durata degli squilli dell’apparecchio Brother (quando il modo di ricezione è FAX/TEL) per segnalare di rispondere a una chiamata vocale a cui ha risposto l'apparecchio.

ECM (Modo correzione errori) Rileva gli errori durante la trasmissione dei fax e invia nuovamente la(e) pagina(e) del documento con l'errore.

Errore di comunicazione (o Errore com.) Errore durante l’invio o la ricezione dei fax, causato di solito da disturbi o elettricità statica sulla rete.

Fax differito Invia un fax a un orario predefinito nel corso della giornata.

Fax manuale Sollevando il ricevitore o premendo il **Vivavoce** si sente l'apparecchio fax ricevente rispondere prima di aver premuto il tasto **Inizio/Copia** per cominciare la trasmissione.

FAX/TEL Si possono ricevere fax e telefonate. Non usare questa modalità se si usa un dispositivo di segreteria telefonica (TAD).

Identificativo Servizio acquistato dalla compagnia telefonica che consente di visualizzare il numero (o nome) del chiamante.

Identificativo stazione Dati memorizzati che compaiono in cima alle pagine inviate via fax. Comprendono nome e numero fax del mittente.

Inoltro fax Invia un fax ricevuto in memoria ad un altro numero fax precedentemente programmato.

LCD (display a cristalli liquidi) Display dell'apparecchio telefax che visualizza i messaggi interattivi durante la Programmazione su schermo. Se l'apparecchio non è in uso, il display visualizza la data e l'ora.

Modo Menu Modo di programmazione per modificare le impostazioni dell'apparecchio.

Modo Overseas Modifica provvisoriamente i segnali fax per appianare eventuali disturbi ed elettricità statica sulle linee telefoniche di comunicazione con l'estero.

Numero squilli Numero di squilli prima che l'apparecchio telefax risponda in modo SOLO FAX e FAX/TEL.

Paging Funzione che consente all'apparecchio telefax di chiamare un cercapersone quando riceve un fax in memoria.

Pausa Consente di interporre una pausa di 3,5 secondi tra due cifre nella sequenza di composizione dei numeri diretti.

Polling Operazione con cui un apparecchio telefax chiama un altro apparecchio per recuperare messaggi fax in attesa.

Prenotazione della chiamata Consente di inviare un fax e, al termine della trasmissione, di parlare con il destinatario.

Prenotazione fax successivo Accetta il documento successivo da trasmettere nell'alimentatore automatico mentre l'apparecchio fax è ancora in fase di ricezione.

Ricerca Una lista elettronica in ordine alfabetico dei numeri memorizzati come Rubrica telefonica o Gruppo.

Ricezione in mancanza di carta Per ricevere i fax in memoria in mancanza di carta nell'apparecchio.

Riconoscimento fax Consente all’apparecchio fax di riconoscere i segnali CNG se si interrompe una chiamata fax rispondendovi.

Riduzione automatica Riduce la dimensione dei fax in arrivo.

Risoluzione Numero di linee verticali e orizzontali per pollice. Vedere: Standard, Fine, Super Fine e Foto.

Risoluzione delle foto Impostazione di risoluzione che utilizza varie sfumature di grigio per offrire la migliore qualità fotografica.

Risoluzione fine Questa risoluzione è di 203 x 196 dpi. Viene utilizzata per la stampa di caratteri piccoli e di grafici.

Risoluzione standard 203 x 98 dpi. Viene utilizzata per un testo di dimensioni normali e per la trasmissione più veloce.

Risoluzione Super fine 203 x 391 dpi. Ideale per caratteri di stampa molto piccoli e grafica lineare.

Segnale acustico Suono prodotto dai tasti quando vengono premuti, quando si verifica un errore o quando si riceve o si trasmette un documento.

Segnali CNG Segnali speciali (toni) inviati dagli apparecchi telefax durante la trasmissione automatica per segnalare all’apparecchio ricevente che provengono da un apparecchio fax.

Segnali fax Segnali emessi dagli apparecchi telefax quando inviano o ricevono i fax mentre comunicano informazioni.

Stampa di backup Imposta l’apparecchio fax in modo che stampi una copia di ogni fax ricevuto e memorizzato. Si tratta di una misura di sicurezza, per non perdere messaggi in caso d’interruzione della corrente.

Trasmissione Operazione per inviare documenti tramite la linea telefonica da un apparecchio telefax ad un altro apparecchio telefax ricevente.

Trasmissione automatica di fax Invio di un fax senza sollevare il ricevitore o premere **Vivavoce**.

Trasmissione circolare Possibilità d’inviare lo stesso messaggio fax a più destinatari.

S Specifiche tecniche

Generale

Tipo	Ricetrasmettitore di facsimile su desktop
Capacità della memoria	512 KB
Cassetto carta	64 g/m^2 - 90 g/m^2: massimo 30
Tipo di stampante	Termica con nastro
LCD (Display a cristalli liquidi)	16 caratteri x 2 righe con nero
Ambiente operativo	10-35 °C
Qualità di stampa ottimale	20-33 °C
Alimentazione	220-240V AC 50/60 Hz
Consumo di energia	Standby: meno di 5 watt In funzione: meno di 170 watt
Ingombro	333 (L) x 315 (P) x 332 (A) (mm)
Peso	3,6 kg

Copia

Ingrandimento/Riduzione	da 50% a 150%

Fax

Compatibilità	ITU-T Gruppo 3
Sistema di codifica	Modified Huffman (MH)
Velocità modem	14400/12000/9600/7200/4800/2400 bps Fallback automatico
Formato documenti	Ampiezza da 148mm a 216mm Lunghezza da 150mm a 600mm
Dimensione carta	A4
Alimentatore automatico documenti (ADF)	Fino a 10 pagine
Scala di grigi	64 livelli (Dithered)
Tipi di Polling	Standard, Sequenziale, Protetto, Differito
Regolazione Contrasto	Automatico/Chiaro/Scuro (impostazione manuale)
Risoluzione	• Orizzontale 8 punti/mm • Verticale Standard -3,85 linee/mm Fine, Foto -7,7 linee/mm Superfine, Foto (copia) -15,4 linee/mm
Rubrica telefonica	100 stazioni
Ricomposizione automatica del numero telefonico (Automatic Redial)	3 volte ad intervalli di 5 minuti
Risposta automatica	1, 2, 3 o 4 squilli
Tipo diffusore	Full Duplex Digitale
Sorgente comunicazione	Rete telefonica pubblica commutata
Trasmissione da memoria	Massimo 20 pagine *
Ricezione in mancanza di carta	Massimo 25 pagine *

* Il termine "Pagine" si riferisce alla 'Tabella di prova ITU-T n° 1 (Ricezione in mancanza di carta in modo ECM). Le specifiche e i materiali stampati sono soggetti a modifica senza preavviso.

Indice

Le voci in stampatello rappresentano messaggi sul display.

T

V

Lista accessori

Nome del modello	Descrizione
PC-70	Cartuccia di stampa (1 set per scatola)
PC-71RF	1 refill da usare nella cartuccia di stampa PC-70
PC-72RF	2 refill da usare nella cartuccia di stampa PC-70
PC-74RF	4 refill da usare nella cartuccia di stampa PC-70

*Per una qualità di stampa e prestazioni del prodotto ottimali previste dalle caratteristiche tecniche, usare solo l'apposito nastro di sostituzione Brother.

Recupero di un Fax

Premere **9 6**.

quindi per **Stampare una Lista stato della memoria:** premere **1**, inserire il numero dell'apparecchio telefax remoto e poi remote **# #**. Dopo il segnale acustico, riagganciare ed attendere.

Recupero di tutti i fax: premere **2**, inserire il numero dell'apparecchio telefax remoto e poi **# #**. Dopo il segnale acustico, riagganciare ed attendere.

Cancellazione di tutti i messaggi fax: premere **3**.

Controllo stato di Ricezione

Premere **9 7**.

quindi per **Messaggio fax,** premere **1**.
Messaggio vocale, premere **2**.

segnale acustico prolungato – messaggi ricevuti

3 segnali acustici brevi – nessun messaggio

❺

Modifica del modo di Ricezione telefonica

Premere **9 8**.

quindi per **Centro messaggi,** premere **1**.
Fax/Telefono (F/T), premere **2**.
Solo fax, premere **3**.

Uscire da operazione remota

Premere **9 0**.

❻

MESSAGE MANAGER
SCHEDA DI ACCESSO CONTROLLO REMOTO

Uso del Codice di accesso remoto

1. Da un telefono a toni digitare il proprio numero di apparecchio telefax.
2. Dopo il segnale acustico inserire il codice di accesso remoto (3 cifre seguite da ⁎).
3. L'apparecchio segnala il tipo di messaggi ricevuti:
   1 segnale acustico prolungato – Messaggio/i fax
   2 segnali acustici prolungati – Messaggio(i) vocale(i)
   3 segnali acustici prolungati – Messaggio(i) fax e vocale(i)
   Nessun segnale acustico – nessun messaggio
4. Dopo 2 segnali acustici brevi, inserire un comando.
5. Al termine, premere **9 0** per resettare l'apparecchio.
6. Riagganciare il ricevitore.

❶

Modifica del Codice di accesso remoto

1. Premere **Menu/Set**, **8**, **7**.
2. Inserire un codice di tre cifre usando i tasti numerici da 0 a 9. * non può essere modificato.
3. Premere **Menu/Set**.
4. Premere **Stop**.

Comandi remoti

Ascolto dei messaggi vocali

Premere **9 1**.

quindi per **Riascolto di un messaggio:** premere **1**.
Messaggio successivo: premere **2**.
Interruzione del messaggio: premere **9**.

❷

Cancellazione di tutti i messaggi vocali

Premere **9 3**. Se si sentono tre segnali acustici, non sono ancora stati ascoltati tutti i messaggi, e i messaggi non saranno cancellati.

Riproduzione/Registrazione del messaggio in uscita

Premere **9 4**.

quindi per **Riproduzione Centro messaggi OGM:** premere **1 1**.
Riproduzione OGM F/T: premere **1 2**.
Riproduzione OGM Paging: premere **1 3**.
Registrazione nuovo Centro messaggi OGM: premere **2 1** e parlare dopo il segnale acustico. Al termine premere **9**.
Registrazione nuovo OGM F/T: premere **2 2** e parlare dopo il segnale acustico. Al termine premere **9**.
Registrazione nuovo OGM Paging: premere **2 3**, e parlare dopo il segnale acustico. Al termine premere **9**.

❸

Modifica dell'impostazione di Inoltro fax/Paging

Premere **9 5**.

quindi per **Disattivare funzione:** premere **1**.
Avviare Inoltro Fax: premere **2**.
Avviare Paging: premere **3**.
Programmazione del numero di Inoltro fax premere **4**. Inserire il nuovo numero dell'apparecchio fax remoto a cui si vogliono inoltrare i messaggi fax e poi premere **# #**. Dopo due segnali acustici brevi premere **9 6 1** e inserire il numero dell'apparecchio telefax remoto e poi **# #** per recuperare la Lista dello stato memoria.

❹

Questo apparecchio è omologato esclusivamente per l’uso nel Paese d’acquisto. I negozi o i concessionari Brother di zona non forniranno assistenza per apparecchi acquistati in altri Paesi.

ITA